

THE
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Sherbrooke Honda HONDA
See page 9
2615 King St. West
SHERBROOKE
566-5322

65 CENTS

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

MONDAY, SEPTEMBER 16, 2002

Spirit of Terry Fox lives on through annual run

By Kate Shingler
LENOXVILLE

It was an overcast, gloomy day in Lennoxville yesterday, but the mood was sunny as nearly 350 people took part in the annual Terry Fox Run, held at Bishop's College School (BCS) in Lennoxville.

The majority of participants were students from BCS (all of whom were required to run or volunteer) as well as roughly 40 students from Stanstead College, and the Bishop's University basketball team.

The 21-year-old cancer research

fundraiser was split into three categories, a 1.5-kilometre walk or run, and a five or 10 kilometre walk, run or bike.

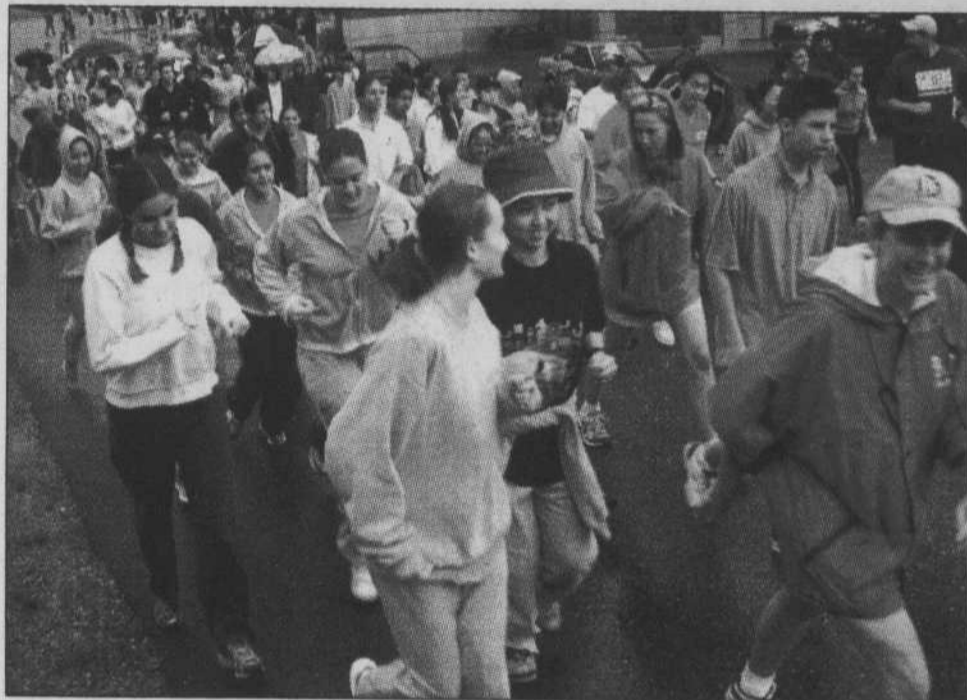
The Lennoxville run is actually in its 22nd year — a local Fox supporter organized one in 1980, in support of the young Canadian icon before The Marathon of Hope became an annual event.

Sunday morning was the first time participants on bikes were included in the Lennoxville run site. Only one BCS student opted to bike, however. Most ran—crossing the finish line red-faced and panting with fellow students cheering from the sidelines. This was also the first time the run was held as a non-competitive event, with no prizes or times, as stressed by the Fox foundation.

"It changes the whole run," noted Denise Addona, BCS assistant director of athletics. "A lot of people want to do it as competitive event."

Addona, who spent much of the morning accepting registration forms in the school gymnasium, believes the event is worthwhile for her students.

SEE TERRY FOX, PAGE 2



PERRY BEATON/SPECIAL

Nearly 350 walkers, runners and bikers braved inclement weather Sunday for Lennoxville's 22nd annual Terry Fox Run, held at Bishop's College School.

T-Day 2002



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

From clogging to square dancing and bake sale tables to information booths, Townshippers' Day 2002 had it all. See Page 11.

Judge refuses to transfer Côté trial

By Rita Legault

Magog resident Renald Côté, 51, who is charged with sexual assault on three young victims, will face trial at the Sherbrooke courthouse in November after a judge refused a defence petition to hold the trial outside the St-Francis court district.

Defence lawyer Pierre Gagnon had requested the change of venue because of the publicity the case has received in the Sherbrooke and Magog regions.

While Superior Court judge Paul-Marcel Bellavance agreed the petition was not without foundation, he ruled that despite extensive media coverage, it was still possible to find 12 impartial citizens

able to hear the case.

"According to the numbers provided by the court clerk, the population of the judicial district of St-Francis is 269,426 of which some 191,138 residents are, as of today, registered on our electoral lists and therefore can be called up for jury duty," he said. "Of those 191,138, I am reasonably convinced that we can find 12 citizens ready to act with neutrality..."

However, the judge promised that if 12 impartial jurors cannot be found during the jury selection process, he will review his decision to keep the trial in Sherbrooke.

"But for now I have rejected the petition as premature," he added.

SEE CÔTÉ, PAGE 5



PERRY BEATON/SPECIAL

Defence lawyer Pierre Gagnon.



**VOYAGES
ESCAPADE 2000**

www.voyagesescapade2000.com

FREE transportation
... from Sherbrooke to airports!*

SHUTTLE SERVICE: (819) 563-5344



**AVERAGE OF
9 SHUTTLES
PER DAY**

*For active clients from Voyages Escapade only

563-5344
45 KING E.,
SHERBROOKE
566-7603
2500 BLVD. UNIVERSITÉ,
SHERBROOKE (on campus)

583-6658
5257 FRONTENAC
LAC MÉGANTIC

849-2715
59 CHILD
COATICOOK

CANADA AND THE WORLD IN BRIEF

Report aims to draw clear distinction between pain relief and euthanasia

OTTAWA
Too many Canadian doctors treating dying patients are "chilled" by the fear of facing criminal charges for euthanasia and are stepping back from providing adequate pain relief for their suffering patients, says a medical ethics think-tank.

To help remedy this problem, researchers at the University of Toronto's Joint Centre for Bioethics have produced a report with proposed guidelines for hospital intensive care units which they hope will draw a clearer distinction between pain relief and euthanasia.

"We're trying to draw a really bright line between those two practices, because at the moment they're a little confused," said Dr. Peter Singer, director of the centre and co-author of the guidelines.

tice lawyers have filed in the Ontario Court of Appeal in a challenge to same-sex marriage.

The government is fighting a July court ruling that stated banning gay and lesbian marriage violates the equality rights guarantees of the Charter of Rights and Freedoms.

The court gave Ottawa two years to change its marriage laws.

Too much talk, not enough action, UN decides

OTTAWA
Days before the multimillion-dollar Johannesburg sustainable development summit, Sierra Club president Elizabeth May dismissed it as a "useless talkfest."

Now, it appears the United Nations has come around to her way of thinking.

The UN has decided to hold no more extravagant international summits on environment and development - at least until there is some proof that governments are fulfilling the pledges they have already made.

Canada should play role of honest broker with Iraq: former weapons inspector

CALGARY
The former chief weapons inspector in Iraq says Canada could play the role of an "honest broker" between the United Nations and Saddam Hussein, quelling the need for military force.

American Scott Ritter told Global Sunday the United States has not

proven Iraqi president Saddam Hussein is stockpiling weapons of mass destruction and therefore shouldn't be able to dictate whether an attack on his country is necessary.

"Nations such as Canada could come forward and offer the credibility of their nation, not as part of the United Nations, but as Canada - a nation that respects the UN Charter - and say, we offer our services to monitor the interaction between the Iraqi government and the weapons inspectors to ensure not only the Iraqi government adheres to its responsibility but the inspectors do not deviate," he said.

Ritter, who returned from a trip to Baghdad last week, told the Iraqi government that military action against their country was not justified.

Israel ready for second round against Saddam

JERUSALEM
Israel entered the solemn Yom Kippur fast Sunday evening under a cloud of apprehension about an expected US-led attack on Iraq.

Last week, Iraqi leader Saddam Hussein threatened to "wipe Israel off the face of the earth" if Baghdad was attacked by American forces. However, Israel's chief of staff Lt.-Gen. Moshe Ya'alon said the country is prepared "both defensively and offensively."

"The other side very well knows Israel is capable of defending itself if attacked," he added.

Ottawa still challenges same-sex unions

OTTAWA
The Justice Department is advancing the argument that gays and lesbians do not meet the "core opposite-sex requirements" of marriage that are based on procreation and raising children.

The assertion is contained in a written legal submission that Jus-

LOTO QUÉBEC Results
TVA, the network of draws

Loto 6/49	Draw 2002-09-14	6/6	1	\$2,000,000.00
		5/6+	10	\$54,072.60
		5/6	206	\$2,099.90
		4/6	12,178	\$68.10
		3/6	224,779	\$10.00
Bonus:	(24)	Total sales:	\$13,005,847	
		Next grand prize (approx.):	\$2,000,000	

Quebec 4/9	Draw 2002-09-14	6/6	0	\$1,000,000.00
		5/6+	1	\$50,000.00
		5/6	32	\$500.00
		4/6	1,544	\$50.00
		3/6	26,314	\$5.00
Bonus:	(40)	Total sales:	\$663,935.50	

Double Play Bonus Prizes*

Draw 2002-09-14	WINNERS	PRIZES
11 21 22 32	85	\$588.24
03 05 30 32	82	\$304.88
05 31 35 45	59	\$423.73

*Only the selections participating in both Loto 6/49 and Québec 4/9 on the same ticket are eligible to the promotion.

SUPER 7

Draw 2002-09-13	WINNERS	PRIZES
7/7	0	\$7,500,000.00
6/7+	2	\$162,447.50
6/7	136	\$2,090.30
5/7	6,681	\$151.90
4/7	142,881	\$10.00
3/7+	136,112	\$10.00
3/7	1,194,462	Free play

Bonus: (03)
Total sales: \$17,613,630
Next grand prize: \$10,000,000

Extra	Draw 2002-09-13	Extra	Draw 2002-09-14
NUMBER	PRIZE	NUMBER	PRIZE
610993	\$ 100,000	278079	\$ 100,000

Claims: See back of tickets. In the event of discrepancy between this list and the official winning list of L-Q, the latter shall prevail.

If you have a gambling problem... **MISE SUR TOI** 1 866 505-JEUX

TERRY FOX:

CONT'D FROM PAGE 1

"The cause is the bottom line," she said. Though several participants noted that there were fewer runners this year than last, Jeff Bray, BCS assistant director, believes the event saw the usual overall attendance. "There are about the same number of bodies," he said. "It's a great turnout, considering the downpour this morning."

Prior to the event, the school prepared students for the run by showing an educational video about Fox. "They have a good idea of what the Terry Fox run is about."

Bray was likely right. Stas Robinson, 13, who ran

the five-kilometre portion, had this to say about Fox: "He was a man that lost his right leg and decided to run to raise money for cancer." In his second year running in the five-km category, Robinson said he wasn't as tired as he was last year.

Local Grade 4 student, Monty B. Smith also completed the five-km run. Barely out of breath at the end of the route, he explained that he "runned a bit, and walked a bit." The 9-year-old has participated four times in the fundraiser, and knows a bit about Fox's legacy. "I just know that he was sick and was trying to get some money."

The foundation, which became a trust independent of the Canadian Cancer Society in 1988, has raised a total of \$300 million worldwide since the run was established.

Weather

Monday: Cloudy with clear periods. Clearing late in the day. High near 19.
Tuesday: Variable cloudiness. Low near 6. High near 22.
Wednesday: Sunny. Low near 6. High near 25.
Thursday: Sunny. Low near 9. High near 24.
Normals for the period: Low 7. High 19.

Ben by Daniel Shelton



Health board welcomes new manager, executive

By Rita Legault
SHERBROOKE

Back from a two-month summer break, the director of the Estrie Regional Health Board started the new season with a new manager and a new health board executive.

Although he was appointed in June, Chief Executive Officer Yves D'Amboise was on hand last week for the first public meeting since being named by the provincial government to head the Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie.

D'Amboise, who until recently was the director general of the health board in the Bas Saint-Laurent, returned to the region where he got much of his experience in health care management at the Centre jeunesse de l'Estrie.

D'Amboise, whose appointment as CEO was welcomed by directors of local health care institutions, was named by government decree — a controversial part of the government's new law which eliminated health board elections in favour of members being appointed directly by the government.

Originally set up to decentralize, regionalize and democratize health care decisions, critics of the new boards complain the appointments reverse the process, turning Régies into executors of government and health ministry decisions taken in Quebec City.

The original draft of the legislation had called for board meetings to be held behind closed doors, but the government backtracked on the controversial proposal.

Upon that negative backdrop, the newly appointed board will have its work cut out for itself.

At last week's meeting, the appointed board also elected its new officers. The board will now be chaired by Nicole Dorin,

a researcher for Quebec's Council on the Status of Women. The vice-chairman will be current board union representative Pierre Leblond, an operator for Domtar.

Former board chairman Jacques Lemay, director of the Centre communautaire juridique de l'Estrie, opted to sit on the board's audit committee along with accountant Marc Quessy from Meryll Lynch; nurse Daniel Lussier, from the nurse's union; Agathe Fillion, a parent committee representative from the Fédération des comités de parents de la province de Québec (FCPPQ); and former Champlain College director Alex Potter, vice-chair of the board at the Sherbrooke University Geriatric Institute and the anglophone community rep on the board.

D'Amboise noted that for the first time, the books of the regional health board will be reviewed by the provincial Auditor General — another aspect of the new law.

Also sitting on the board is a regional medical commission comprising Dr. Jean Boilard, a doctor from the Centre de Santé Intégrale in Cookshire; education rep Christiane Daoust, general manager of the Commission scolaire des Sommets school board; Johanne Desrosiers, a professor in the faculty of medicine at the University of Sherbrooke; retired CSN union organizer Pierre Gendron; University of Sherbrooke professor and physiotherapist Michel Tousignant; and community group rep Louise Lévesque, manager of the regional suicide prevention center JEVI.

The two final representatives, named for their experience in management, are Lise Corbeil-Parenteau, a customer service representative at the Canadian Imperial Bank of Commerce, and Normand Nadeau, a consultant with Concept 21 inc. They were selected by the government from a list drawn up by other sitting board



PERRY BEATON/SPECIAL

Yves D'Amboise (left) was named as chief executive officer by the regional health board to head the Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie. Pierre Leblond (right) was also named as vice-chairman.

members.

The board also named board official Nicole Michaud to sit as the regional commissioner for the quality of services at the regional health board. Michaud, who is charged with examining complaints from patients and health care customers, has held the position since the spring, but according to the new law had to be confirmed by the CEO of the health board.

The board also approved the selection

process for the manager of health care and social service institutions. Another provision of the new law is that the appointment of new managers must also be reviewed by the CEO of the health board.

"They don't need my approval, but they must consult the health board of their decision beforehand," remarked D'Amboise.

The board also approved a balanced budget for the upcoming year and the annual report for 2001-2002.

BRIEFS

Car accident leaves one dead

A woman was killed near Farnham Friday afternoon when the minivan she was driving crossed into oncoming traffic, striking a tractor trailer truck head on.

The driver, Hélène Chiasson, 32, swerved into the wrong lane at approximately 1 p.m. Friday. The driver of the truck, which was transporting four cars, was in shock, but otherwise unhurt.

Sûreté du Québec Sgt. Laurent Masson said an autopsy will be performed to determine whether alcohol or drugs were involved.

Route 104 was closed until 9:30 p.m. due to the accident.

Forest product company damaged in fire

A forest product company on McIver Road in Bury, Produits Forestiers Champlain Inc, was damaged in an early morning fire Sunday.

No one was hurt in the fire, which destroyed 600,000 bags of wood, caus-

ing \$500,000 in damages, according to Sûreté du Québec Sgt. Laurent Masson.

Bomb scare in Windsor

The Windsor high school, Pavillon du Tourne-sol, had a bomb scare Friday afternoon.

At approximately 1 p.m. the school received a telephone call notifying staff of a bomb in the building. Students and staff were evacuated until 2:30 p.m. when police and firefighters determined there was no validity to the bomb threat and classes resumed.

Individual - Couple - Family Counselling

Lies Ouwerkerk
M.A., M.Ed
(819) 578-4778

- Interpersonal Relations
- Marital Issues
- Separation/Divorce
- Stepfamilies
- Loss/Bereavement
- Depression/Anxiety
- Post-Traumatic Stress
- Confidence Building
- Dating issues



David Price, M.P.

DAVID PRICE, M.P.

Compton-Stanstead
4777 Bourque Blvd.
Rock Forest, QC J1N 2G6
(819) 573-5200 office
(819) 573-5190 fax
email: priced1@parl.gc.ca

Cookshire (819) 875-1157
Coaticook (819) 849-3113

www.davidprice.parl.gc.ca

5259



THE RECORD

Michel Duval
Advertising Consultant

Tel: 819-569-9525
Fax: 819-821-3179

email: sherbrookerecord@videotron.ca

Got a question?

See Tuesday's paper for the answer from your professionals.



Stephan Elkas

STEVE & ELKAS
FUNERAL HOME
&
CREMATORIUM

601 Conseil Street,
Sherbrooke
(819) 565-1155



JOLY RIENDEAU & DUKE
CHARTERED ACCOUNTANTS

3490 Galt St. West, Sherbrooke
Tel.: (819) 346-0333 • Fax: (819) 566-2867



A. Jackson Noble, C.A.



Marthe Lecours
Vice-President

BOUTIQUE DU VOYAGE
DE L'ESTRIE (1980) INC.

2339 Les Promenades King, Sherbrooke (819) 563-7343
525 1st Avenue, Asbestos (819) 879-7188

Quebec Permit Holder



CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
Dr Alain Côté, O.D.

177 Queen St., Lennoxville
Tel.: (819) 563-2333



Alain Côté, O.D.



Danielle F. Cassar
Investment Advisor

NATIONAL BANK FINANCIAL

600-455 King St. West, Sherbrooke
J1H 6E9 • (819) 348-1010

Dr. Chantal Beliveau, D.D.S.

FAMILY DENTIST

- Cosmetic Dentistry
- New patients welcome
- Emergencies accepted

92 Queen St.
Lennoxville

820-1838



Dr. Chantal Beliveau
D.D.S.



Helen Labrecque



Groupe Sutton de l'Estrie
Courtier immobilier agréé

Helen Labrecque

Aff. Real Estate Agent

2845 King Street West
Sherbrooke
Tel.: (819) 562-8024
(819) 823-7474

Cowansville gets under the growing umbrella of the SQ



MAURICE CROSSFIELD

The Cowansville Police have turned in their municipal blues for green Sûreté du Québec uniforms. Each of the 19 officers will work at the Brome-Missisquoi detachment.

Officers officially sworn in as members of SQ's Brome-Missisquoi detachment

By Maurice Crossfield
COWANSVILLE

After more than a century of providing its own police protection, the Town of Cowansville is now under the wing of the Sûreté du Québec.

While the SQ officially took the helm as of 12:01 a.m. on Friday, Sept. 13, the ceremony marking the occasion was held later in the day. During the ceremony, 19 officers of the Cowansville Police Force were officially sworn in as members of the SQ's Brome-Missisquoi detachment.

"I want to thank all of my officers who, over my last five years as police chief, gave meaning to the words 'serving the public,'" said Roger Poirier, who returns to the ranks of the SQ as a lieutenant and interim commanding officer of the Brome-Missisquoi detachment. "Excellent careers within the SQ await our younger officers."

Poirier also thanked Gaston Lacroix, who used to be Cowansville's assistant police chief, and who will be staying with the municipality as fire chief.

The integration of the Cowansville Police into the SQ is the largest of its kind in the Estrie region. Bedford and Farnham had already folded their police forces into the SQ, while Brome Lake is scheduled to make the changeover in late November.

"As of today it is as if you were always SQ officers," said Florent Gagné, director general of the SQ. "There are not two categories of police officers."

Gagné also took the opportunity to reassure the Cowansville population that the SQ will respond to their needs.

REORGANIZATION

The changeover is the latest step in a massive reorganization of Quebec's policing practices. Under the terms of Law 19, passed last year, towns with fewer than 25,000 residents were given the choice of adopting the SQ or beefing up their own forces to meet tough new standards.

"We had to analyze it from many angles, the 'for' and the 'against,'" said Cowansville mayor Arthur Fauteux.

In the end, the SQ option met Cowansville's needs, while costing the municipality less than keeping and increasing its own police force.

The ceremony was attended by a number of political figures from across the region, from Brome-Missisquoi MP Denis Paradis to area mayors and councillors. Representatives of a number of community groups were also on hand for the ceremony.

After being presented with their new SQ badges, each officer was also given a commemorative plaque recognizing their time as Cowansville police officers. At the same time, the former town cops were welcomed to the Association of Quebec Provincial Police Officers.

"You now have a double mission: The safety of the residents of Cowansville and the safety of all Quebec residents," said Sylvain Paquette of the AQPO.

Paquette was himself a municipal police officer in Waterloo until that force was absorbed into the SQ a couple of years ago.

By the end of the year, Brome-Missisquoi will be policed exclusively by the SQ, covered by a detachment of 64 police officers and seven civilian workers.

For the time being the police will be sharing the cramped quarters of the Dunham detachment offices, until the local public security committee decides if that building will be expanded, or if a new location will be found.

Consult our professionals first.

Send your questions to: The Record,
P.O. Box 1200., Sherbrooke J1H 5L6
Fax: 821-3179 • E-mail: sherbrookerecord@videotron.com

CÔTÉ:

CONT'D FROM PAGE 1

Bellavance noted that while the case received much media coverage, none of it has insisted on a guilty verdict.

"Some of the reports were harsh in reporting the charges which all by themselves revealed a conceivably sordid affair," he ruled.

Bellavance noted there were two waves of media coverage: one that followed Côté's arrest and another when, unable to find a lawyer, the court ordered a publicly funded one.

The judge suggested that media use vocabulary that respected the accused's presumption of innocence and the fact that there had not yet been a guilty plea or verdict. He suggested the use of the term 'plaintiff' rather than 'victim,' and 'accused' rather than 'aggressor' or 'presumed rapist.'

Bellavance observed that delays in the justice system "had the beneficial effect of calming passions and diminishing emotional reactions."

But even despite time and distance, Justice Bellavance said it would be hard to find any well-informed citizen in Quebec who had not heard of the case, and he remarked that even if he transferred the trial to Granby or Gaspé, the local jury would still have to analyze the same evidence.

Bellavance stated that the public has a right to know about judicial affairs on their

territory through trials in the community that they and the local media can attend.

Because of a partial publication ban, the media cannot report much of Bellavance's 20-page decision. Like an earlier gag order on the hearing, the publication ban also prevents media from identifying Côté's main victim or reviewing the charges against him.

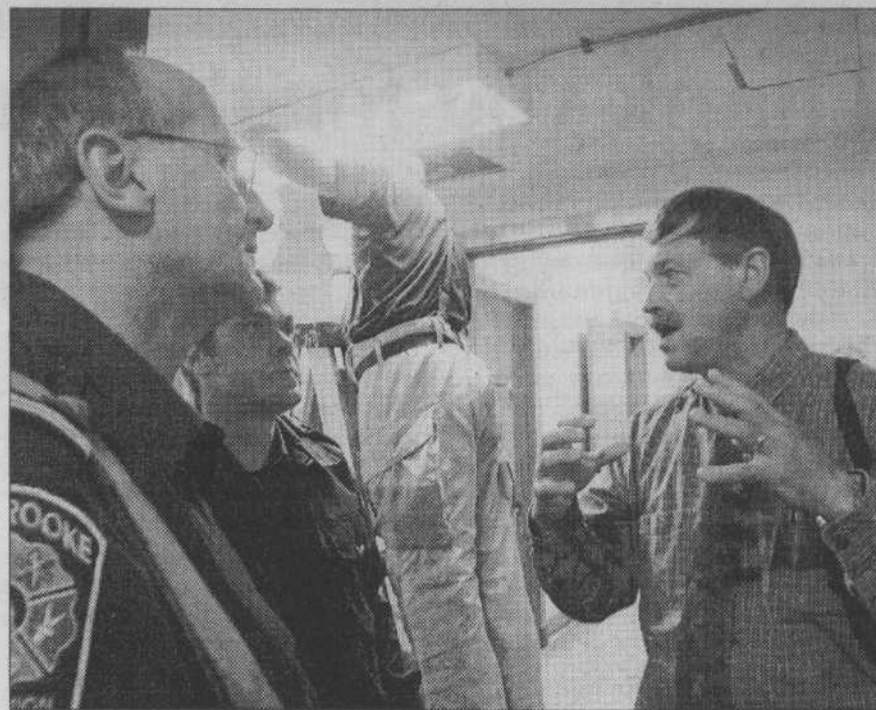
Côté, who sat slumped in the prisoner's dock, did not react to the unfavorable ruling. During most of the hearing his eyes remained closed, although he opened them a slit every once in a while to glance at the judge or the pack of journalists covering the case. Unlike the last hearing, when Côté had hoped to obtain bail while awaiting trial, his wife and a handful of relatives were not on hand to lend him support.

Outside the courtroom, Crown prosecutor Hélène Fabi, who has been ready to proceed for quite some time, said she was pleased with the decision to keep the trial in Sherbrooke. Defence lawyer Gagnon said he was satisfied that the judge was concerned about the importance of finding an impartial jury.

The trial is scheduled for the fall term that begins Nov. 4. In the meantime, the judge has asked that a list of some 500 potential jurors be selected in the usual fashion — that is pulled at random from local electoral lists.

The judge and lawyers will meet again Sept. 29 for a preparatory conference to set the date for trial and any pretrial motions.

Electrical Fire at S.E.S.

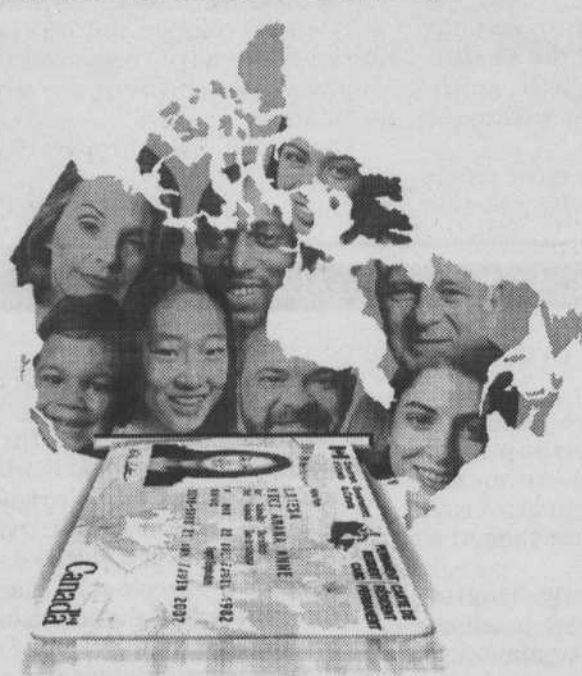


PERRY BEATON/SPECIAL

Fire officials Michel Bonneau and Gilles Pelland discuss a small electrical fire that originated in an electrical box at Sherbrooke Elementary School Friday. When the source of the smoke was detected, power to the box was cut, and further damage was averted. "I'd like to mention that the school's principal (Carole Macknish) did an excellent job of getting everyone out. Her knowledge of procedures is exceptional," said Pelland, adding that the children were never in danger.

Important Message for Permanent Residents

Canada's Permanent Resident Card



What You Should Know

◆ **A New Permanent Resident Card:** A more secure and durable proof of residency card for permanent residents (landed immigrants) living in Canada is one feature of Canada's new *Immigration and Refugee Protection Act*. This tamper-resistant card replaces the paper document (IMM 1000) for travel purposes.

◆ **Who will need the new Permanent Resident Card:** "Permanent residents" are people who have applied and been accepted to live in Canada. Permanent residents travelling outside of Canada as of December 31, 2003 will need this card to re-enter Canada. Canadian citizens are not eligible for the Permanent Resident Card.

◆ **Becoming Canadian:** Permanent residents who can become Canadian citizens are encouraged to apply for their citizenship.

◆ **When To Apply For Your Permanent Resident Card:** Applications are now available. They will be processed based on the year you became a permanent resident of Canada. Check the chart below to see in which month you should apply. For example, if your year of landing as a permanent resident was 1998, you should submit your application in May 2003. There is no need to apply earlier.



For information or application kits:
 ☎ 1 800 255-4541
 TTY/TDD: 1 888 576-8502
 🌐 www.cic.gc.ca

YEAR OF LANDING	WHEN TO SUBMIT YOUR APPLICATION
2002	October 15 to November 30, 2002
2001	December to February 2003
2000	March & April 2003
1996 - 1999	May 2003
1992 - 1995	June 2003
1988 - 1991	July 2003
1980 - 1987	August 2003
1973 - 1979	September 2003
Before 1973	ANYTIME after October 2002



Community Forum

EDITORIAL

Thank you for the reminder Townshippers'

Thank you Townshippers' Association for reminding this often fragile and weary community of its vitality, resilience and promise.

As thousands gathered Saturday at the former Sherbrooke Agricultural fairgrounds for a celebration of community, gratitude was repeatedly expressed to the volunteers who staged the mega event which allowed old friends to meet, artisans to show off their wares, groups to recruit new members and a host of others to disseminate information. More importantly, this mirror on Townships Anglos provided irrefutable evidence of a vibrant community with a past, present and future.

It's what they do.

Since 1979, when some 600 English-speaking Townshippers created an association to represent their community, the association has never wavered from its raison d'être. From its inception, Townshippers' has endeavoured to keep the history, contribution and traditions of the Eastern Townships' English-speaking community alive, while safeguarding the interests of those who remain here.

The Association has monitored and responded to political challenges and weathered criticism for being 'too hard' for daring to speak out, or 'too soft' for opting for a non-confrontational stance. Armchair critics say the federally-funded association should be more visible; others say, invisible.

A cursory look at the past 23 years demonstrates that the gentle but persistent persuasion approach has borne fruit.

In its formative years, with a skeleton staff and crew of committed volunteers, the Association submitted some 18 briefs to public bodies positioning English-speaking Townshippers on a range of issues.

The Association went on to sponsor an inquiry into the economic future of English-speaking Townshippers followed by the publication and dissemination of the findings.

The next year, the association held a symposium on the future of the community. The conclusions of that broad-based think tank continues to provide the focus of Townshippers programming. The Association's Townships of Tomorrow committee has continued to address the youth exodus problem by providing inspired leadership for young Quebecers from others who have successfully carved a niche for themselves in their own regions. The co-chairs of last weekend's extravaganza were both under 30.

The Association has gone to bat to save heritage buildings and has lobbied successfully to maintain historically accurate and relevant place names on signs and highways.

In the late 1980s, the Association held a symposium entitled 'Building the heritage-tourism network' in an effort to preserve the region's heritage while capitalizing on its tourism potential. Today, it hosts a Web site which provides an online historical tour of the Townships.

On the cultural side, it has published the works of local English-speaking writers, provided a venue for local artists and musicians and partnered with cultural institutions such as the Centre des Arts d'Orford and the Sherbrooke Symphony Orchestra, ensuring that Anglos have full access to all of the region's riches.

Access to quality health care and social services in English has been an ongoing priority of the Association, and Townshippers' has identified and responded to the changing needs of a rapidly aging population by hosting special information days for se-



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

niors, assembling dozens of groups, associations and provincial bodies that provide services to the elderly. It is also actively recruiting volunteers to represent the community on the boards of various health care institutions.

It's latest initiative is to compile comprehensive data on the English-speaking Townshippers to be poised to respond to new needs within the community.

But the Association's most visible contribution to community adhesion

is the annual party held in different parts of the Townships As Senator Raymond Setlakwe poignantly pointed out on Saturday, the unique gathering of French and English, old and young, assembled under sunny skies in the beautiful Eastern Townships is a time to recognize and be grateful for what we have compared to the plight of two-thirds of the world's population.

Thank you Townshippers' for the reminder.

SHARON McCULLY

LETTERS TO THE EDITOR

Vendetta spilling over

DEAR EDITOR,

Having read as much pandering, with sympathy for Bishop Bruce Stavert as tolerable, I'll cast my vote for the people "His Eminence" is attempting to take advantage of at Magog.

This man is apparently flaunting his position and influence to enforce authority, and intends to gain control at all cost. He'll stoop to any low to make his point and win out over those he is supposed to lead spiritually.

It is quite evident this man Stavert's vendetta against Reverend Ross has spilled over, and is now directed at local Anglicans. How else, can one imagine justification for demanding a mortgage on St. Luke's Church and Hall, at a payback rate out of reach for

people of that parish?

Worse, is that Bishop Stavert could have prevented the crisis at hand, and did nothing to avert it. Now 'His Holiness' is using his velvet voice backed by a 'mouthpiece' and another righteous cleric who is financial wizard, trying to convince everyone he is justified in his demands on the people at St. Luke's.

More ridiculous is the dominance he tries to impose, setting himself up as the 'head honcho.' It's like him telling people they've got to love him or else.

I've got news for Bishop Stavert. He's got to start by making people 'love-em, not hate-em,' and right now the Bishop is anything but a popular guy around Magog and in surrounding communities.

DERECK LYONS
Austin

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E. Sherbrooke J1G 1Y7

FAX: 819-569-3945 E-MAIL:

newsroom@sherbrookerecord.com

WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Townships Life



INSIDE
Townshippers' Day
2002 welcomes
young and old to
Sherbrooke
... see Page 11

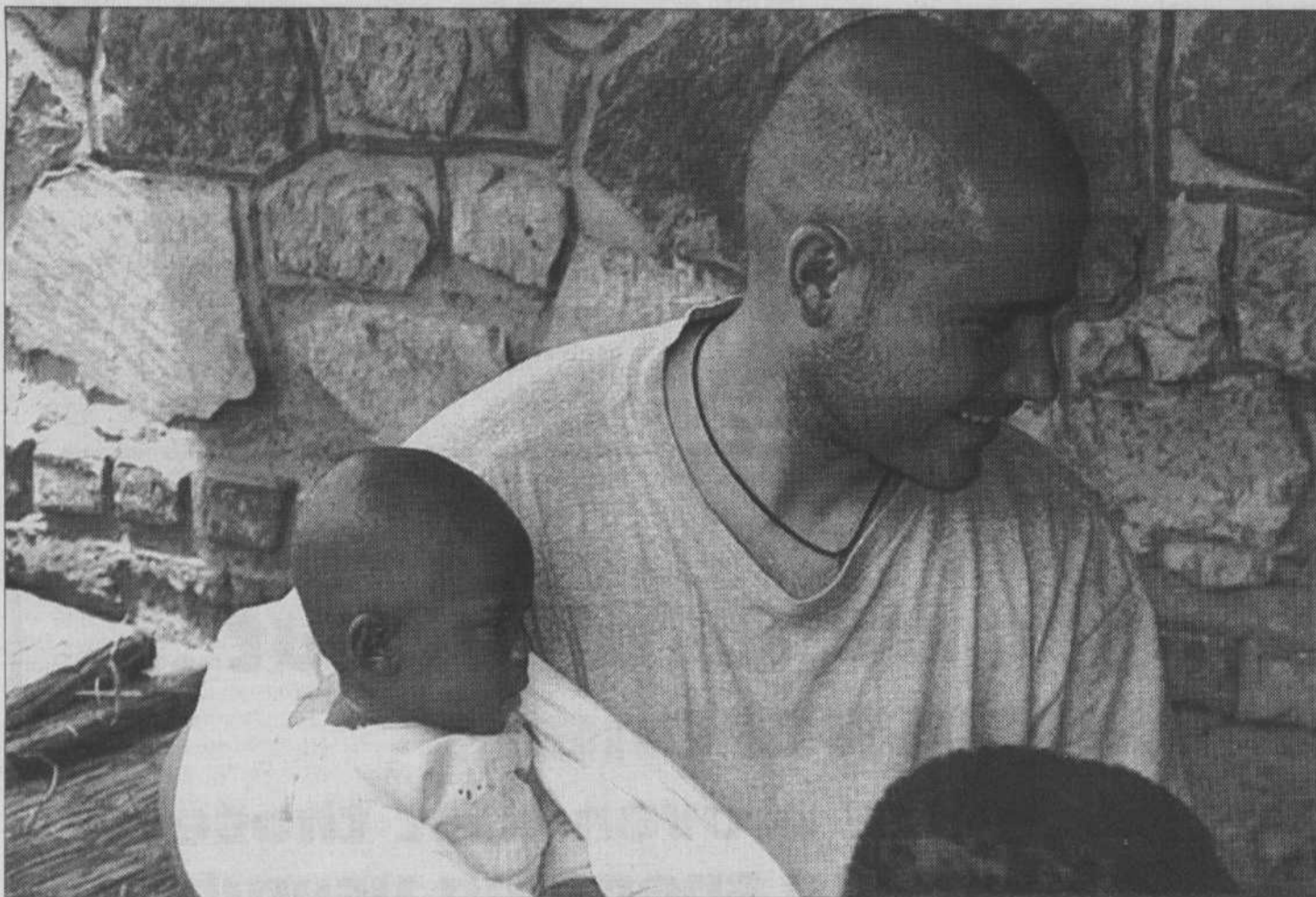
THE
RECORD

TEL: 819-569-6345; FAX: 819-569-3945

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

MONDAY, SEPTEMBER 16, 2002 PAGE 7

From the courtroom to Burundi



COURTESY PATRICK LEMIEUX

After completing his MBA in Spain, 32-year-old Patrick Lemieux joined the Nobel Prize-winning organization Doctors Without Borders (MSF) as a co-ordinator because he wanted to make a difference in the lives of those who are suffering.

Townshipper leaves law firm to join Doctors Without Borders

By Nelson Afonso

When Townshipper Patrick Lemieux left his job at a prestigious law firm to travel the world, images of poverty and despair in places like Peru, Cambodia and Vietnam changed his life forever.

After completing his MBA in Spain, the 32-year-old joined

the Nobel Prize-winning organization Doctors Without Borders (MSF) as a co-ordinator because he wanted to make a difference in the lives of those who are suffering.

"Saving lives. I guess that is what explains why I am out here," Lemieux told *The Record* recently from the central African nation of Burundi. "In the particular context of people suffering, most notably beautiful children, this idea (saving people) has significance for me. That is what gets me out of bed every morning."

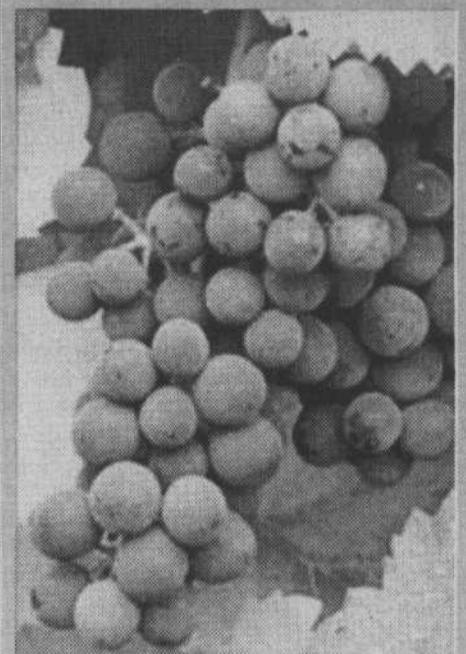
Lemieux's duties setting up the MSF mission in Burundi last November included drafting an action plan, securing materials and medicines, welcoming staff from around the

world, monitoring the local political and social situation, defining objectives and everything else needed to co-ordinate eight health centres and two hospitals in insecure areas.

Intense ethnic violence between Hutu and Tutsi factions in Burundi has created hundreds of thousands of refugees and left tens of thousands dead. The rebel Hutu, about 14 per cent of the population, practise a form of subsistence guerrilla warfare which relies on looting and coercing the civilian population for food, explained Lemieux. Recent fighting has accentuated problems such as malnutrition, and has led to certain epidemics. Life expectancy at birth in Burundi is 46 years.

SEE LEMIEUX, PAGE 8

WHAT'S INSIDE



ANNA MAY KINNEY



Winemaking is divided into four steps, none of which matter if you're fruit isn't good enough.



Learning how to turn housework into teamwork for the entire family.



**FEATURE
STORY**



Feature Story

Townshippers doing what they do best

'He loves what he does and that's important'

LEMIEUX:

CONT'D FROM PAGE 7

"I call him my Mother Theresa," joked his father, Dr. Bernard Lemieux, from the family home in North Hatley. The elder Lemieux has worked at the CHUS since 1969. "He loves what he does and that's important. Eventually, when he is ready, he will move on to something else—something safer I hope."

Lemieux's mother, Minneapolis native Patricia Campion, is a research nurse at the CHUS.

Burundi's economy is predominantly agricultural with roughly 90 per cent of the population dependent on subsistence agriculture. The small nation's economic health depends on the coffee crop, which accounts for 80 per cent of export earnings. Other agricultural products include cotton, tea, corn, sweet potatoes and bananas.

ALWAYS WORK TO BE DONE

Between September, 2000 and April, 2001, Malaria rose to epidemic levels in nine of the country's 16 provinces. At the peak of the outbreak, MSF teams held over 75,000 consultations a week. In total, MSF treated over 1.2 million patients.

A similar outbreak of cholera in Burundi's capital Bujumbura earlier this year was also brought under control by MSF and local health care workers.

"We are in fact on the verge of embarking on a vaccination campaign to stem an on-going meningitis outbreak in the country," continued Lemieux, who welcomed 2,300 students from all over Canada and New England for Law Games while law department class president at the University of Sherbrooke.

"Ruyigi (province), where we run our primary and secondary health care programs, is home to a fair share of the country's numerous challenges such as

rebel infiltrations, road ambushes, land mines and hand grenade attacks."

NATURALLY VERY ACTIVE

Lemieux, who regularly worked six-day weeks as a lawyer and was regularly handed important projects to co-ordinate, was also very active as a child.

"He has always been very active and he has always liked being with people, helping them get organized," added Bernard. "And he has always loved adventures."

The elder Lemieux believes that his son's travels to South America, Europe and Asia enabled him to see how others less fortunate than himself were living and what could be done to help them.

"When he was about 28 or 29, he told me 'It's time I give back to the community'. I said do it but I didn't think he would be away that long," said Bernard.

While regular MSF missions last about nine months, Lemieux has been in Burundi for almost one year.

SUPPORT OF LOVED ONES IS IMPORTANT

Lemieux's friends and family weren't sure what to make of seeing a law school graduate working at one of Montreal's most influential law firms (Ogilvy Renault) head for war zones such as Kosovo, the Congo and now Burundi.

"My family and friends have always been very understanding toward me. They are rather discouraged, but are understanding," Lemieux said, adding that he hopes to be back in the Townships in November. "Obviously, hearing that someone you know has to be evacuated every once in a while because of mortars falling a few metres from his house, or because of a hand grenade exploding in the back yard, is not comforting.

"I suppose that those back home who keep track of my movements are rightfully worried. I know my family is. But they bare with me and that's all the support I need when I'm away."

THE RECORD

**Advertising is really all about...
building awareness.**

**Study after study has proven that those
who reduce advertising spending usually
lose market share and sales.**

Consult us for results!



Jo-Ann Hovey



Michel Duval



Yves Robert

Townships Life

THE RECORD

Generation Today



Learning how to turn housework into teamwork

Are you a parent who regularly tries to convince your children that housework should be shared by all? Yet, do you find yourself nagging, begging, and arguing all the time about getting the chores done as they had promised, to the point that you finally end up walking the dog, setting the table, and picking up the dirty laundry yourself anyway?

Or are you regularly taking on certain household tasks your children are supposed to do, such as cleaning their room, because you want them to be happy and carefree? Do you feel sorry for them when they have to work?



LIES OUWERKERK

If so, chances are that your current strategies of engaging your family members into chores around the house need a quick tune-up.

There are various reasons for wanting children to participate in daily routines and chores at home. Some parents just want to get the job done and simply need some extra pairs of hands. Others want their children to learn some household skills, such as cleaning, cooking and ironing. Yet others are convinced that purposeful contribution to the family generates a sense of accomplishment, team spirit and personal responsibility.

And then there are parents who want to do it all themselves because they are either hung up in their traditional roles, thinking that they are only worthwhile when they are the capable and responsible member of the family, or they just want their children to enjoy life and play.

Unfortunately, these parents often overlook the fact that their children will be missing out on great developmental opportunities: having a sense of purpose and independence while being a vital part of a joint venture, learning indispensable life skills, and developing values such as caring for other people.

Working together as a family ideally starts when children are still very small, around two to three years old. Usually, young children are eager to "help" their parents, because they love to enter and imitate the adult world, and they enjoy the reward of a "job well done".

Parents often underestimate the potential of younger children, seeing them as incapable or too young to fully understand the job. By taking some extra time to instruct them or by sharing tasks with them, however, parents can get most children to follow through in age-appropriate chores such as gathering and helping to prepare food, setting and clearing the table, running errands, gardening and caring for animals.

As little children have no preconceived ideas about how a family should act, they will in this way grow up assuming that in a family everyone helps and that certain routines are just the way things are. Also, the

more they learn when they are young, the more they can do by themselves later on.

What if parents do not engage their children in household chores when they are little and much later they come to realize that times have changed and that they want to include them in the tasks around the house? Is it too late to expect a helping hand from children who have not only grown accustomed to being pampered, but will also have busy schedules filled with homework, social activities and sports engagements by that time?

It is quite normal that changes to an established pattern will initially be met with resistance or rebellion, as it means giving up some free and personal time to a common cause. Moreover, helping the family is usually not high on a teenager's priority list.

Those predictable reactions should not discourage parents, however. It is never too late to break outdated habits and welcome more efficient ones, even if that might initially mean two steps forward and one backward. In order to be able to enlist teenagers, it would be important to make them part of the decision-making process and have them carry responsibilities that are mutually agreed on, rather than nagging or ordering them around.

To that effect, the family meeting is a very effective tool. Family members could come up jointly with a list of household chores and tasks to be accomplished, and each person could then agree to take on one or more jobs.

As clarity and consistency are the keys to the success of such an enterprise, it would be good to be specific about all aspects of the job including frequency and deadlines, and post a chart with all this information in a central, clearly visible place in the house.

Some families also assign one family member — preferably not the most involved parent — to check the chart each day to make sure that tasks will be completed. Complaints or suggestions should be kept for the agenda of the next meeting. Of course there will be slip-ups and setbacks, so it is important to keep expectations realistic, as is wise for any change.

Viewing change as a process of small steps instead of an overnight turnaround, and using one's sense of humor, patience, encouragement and respect for differences, are all indispensable ingredients for a new system to succeed eventually.

Lastly, most educators discourage the idea of linking allowance and routine tasks around the house. Although allowance is a wonderful tool for children to learn to use money responsibly and to make wise decisions, it is recommended to keep it separate from household chores that are part of the basic responsibilities that family members have toward each other. However, if children want to earn some extra money by doing jobs that otherwise would be performed by people outside the family, it would be fair to pay for that particular job.

— LIES OUWERKERK, M.ED., MFT IS A LICENSED COUPLE AND FAMILY THERAPIST WITH A PRIVATE PRACTICE IN LENNOXVILLE. SHE IS ALSO A COUNSELLOR AND LECTURER AT BISHOP'S UNIVERSITY.

Sherbrooke Honda



BUYING • SELLING • EXCHANGE • FINANCING ON SITE

ALL LISTED VEHICLES ARE PROTECTED BY THE EXCLUSIVE HONDA GOLD PLAN GUARANTEE TO 160,000 KM.

CIVIC DX Coupe red \$44* per week	CIVIC DX Coupe air 69,000 km \$49* per week	90 CIVIC LX 4 door, blue automatic \$52* per week
98 CIVIC LX 4 door 5 speed grey \$48* per week	98 CR-V 4x4 4 door fully equipped	98 CIVIC LX Black, 5 speed 61,000 km \$44* per week
WANTED 00 ODYSSEY V6 45,000 km	CIVIC DX Hatchback 5 speed, air silver \$52* per week	00 CIVIC EX-G green, 5 speed fully equipped \$62* per week

* on purchase, 60 months, cash down \$2995., taxes extra, option \$0 cash down available

2nd CHANCE FOR CREDIT OFFER TO EVERYONE

98 LUMINA LS Fully equipped \$33* per week	97 NEON 2 door, black automatic \$19* per week	99 TOYOTA CAMRY Black \$69* per week
00 JETTA GLS Green 5 speed 38,000 km	CARAVAN 2000 Low mileage Silver fully equipped	97 ACCORD LX Black, 2 door auto, air \$49* per week

VEHICLES \$10,000 AND LESS

90 JEEP CHEROKEE 4 door 4x4 red, automatic \$4995	91 CIVIC DX HB red 5 speed Impeccable! \$4995	95 NEON SPORT Lilas 84,000 km \$6995
95 NEON automatic 82,000 km \$6995	95 MYSTIQUE 4 door fully equipped SPECIAL \$6995	94 CIVIC LX 4 door automatic white

MORE THAN 100 VEHICLES OF ALL MAKES AND MODELS TO LIQUIDATE

2615 King Street West, Sherbrooke
sherbrookehonda.com • (819) 566-5322



Nature's Way

Unearthing treasures in your own backyard

Part I: What's needed to make wine?

Winemaking can be divided into four major steps. First, you harvest the best quality of fruit possible, never using bruised, over ripe or damaged fruit. Second is fermentation. In the third step, the new wine is clarified and stabilized. Last but not least is the aging of the wine; this enhances its qualities.



ANNA MAY KINNEY

While each step contributes to the quality of your wine, the most important determinant comes in the first step. If the fruit you use is not good, no amount of work will redeem your wine.

Whether you want to make grape, chokecherry, blackberry or dandelion

wine, you will need the same basic tools before beginning. If you are making wine in plastic, make sure it is food-quality plastic, the kind that will not leach out lethal chemicals into your wine. Do not use garbage pails; even if you bought one just for this purpose, they are not made by the same standards as Tupperware or other food-quality plastics. I prefer to use glass or stainless steel whenever possible. If you must use a large plastic container, it does not cost that much extra to invest in a good quality product from a wine supply store.

Plan to start small; making only a gallon at a time is much easier and less wasteful while you learn. The first thing you need is a container to ferment your fruit, sugar and water in; this is called a fermenter. Remember that the skins and fruit pulp take up a lot of room, so you will need a two-gallon container to make one gallon of wine.

Leave your wine in the fermenter for four to six days, stirring at least once a day. After initial fermentation is complete, the wine is transferred to the appropriate sized carboy glass vessel for secondary fermentation and to allow the wine to clear before bottling. Wine stores sell both glass and plastic carboys in a variety of sizes, but used wine gallons will do the job.

You'll also need a supply of bottles. To save money, stop by your local pub or tavern and ask them if you could have a few of their empties for wine making. You should be able to get both gallon jugs and screw top wine or liquor bottles. I honestly prefer used liquor bottles because they had 40 per cent alcohol in them, and you only need to drain them out and use.

I really do not recommend using wine bottles in the beginning. After you learn how to make a good wine, you can invest in a corker, corks and wine bottles. Used wine bottles tend to have sediment, and unless they are rinsed out after each use, the sediment at the bottom dries up and is extremely hard to dislodge. Their long, thin necks make them even harder to clean out. Thus, using used wine bottles is risky. They would have to be washed in hot, soapy water, using a long-handled brush to clean out the bottom of the bottle. Bottles must be rinsed many times to eliminate soap residue, which could spoil your wine.

SOME OTHER THINGS YOU'LL NEED

- **Airlock and stopper:** An airlock prevents harmful oxygen from coming in contact with fermenting wine. A stopper with hole is sometimes needed to fit the stopper properly in different sized openings. If you are like me and make one gallon at a time, that would mean investing in many airlocks and stoppers.

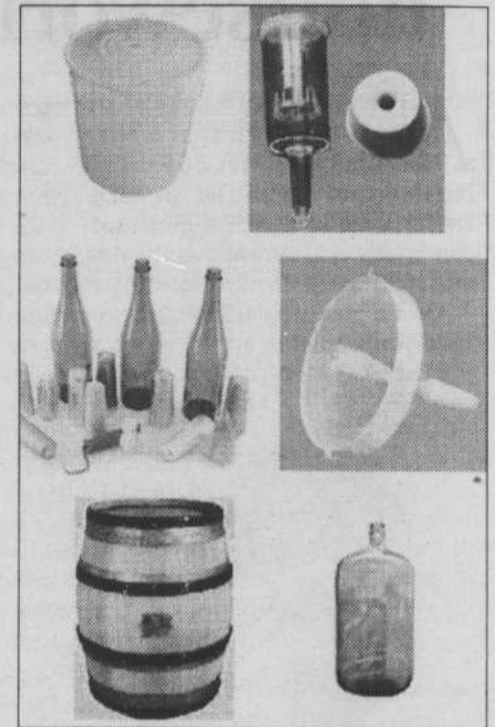
- **Instead I buy a bag of large balloons** and carefully put one over the top of each gallon. It will keep oxygen out of your wine. I let the air out of the balloons now and then. When they stop refilling with air, the wine is no longer fermenting, and ready to bottle.

- **Long handled spoons:** For mixing ingredients; plastic or stainless may be used, but wood should be avoided.

- **Syphon assembly:** Used to transfer or "rack" the wine from vessel to vessel and when bottling.

- **Large funnel:** Needed when transferring wine, especially if you only use glass carboys and wine jugs.

- **Hydrometer and Jar:** A simple device that measures dissolved sugars in solution. As sugar is converted to alcohol, the hydrometer sinks further into the wine. The most useful tool in determining when



wine is finished.

Instead of spending money on buying new wine bottles, corks, corking machines and fancy carboys, invest in a good wine-making book.

SANITATION AND WINEMAKING

Nothing is more important when making wine than cleanliness. They say that 90 per cent of winemaking failures are caused by poor sanitation. Sanitizing means reducing or removing bacteria and other undesirable microorganisms via heat or chemical means.

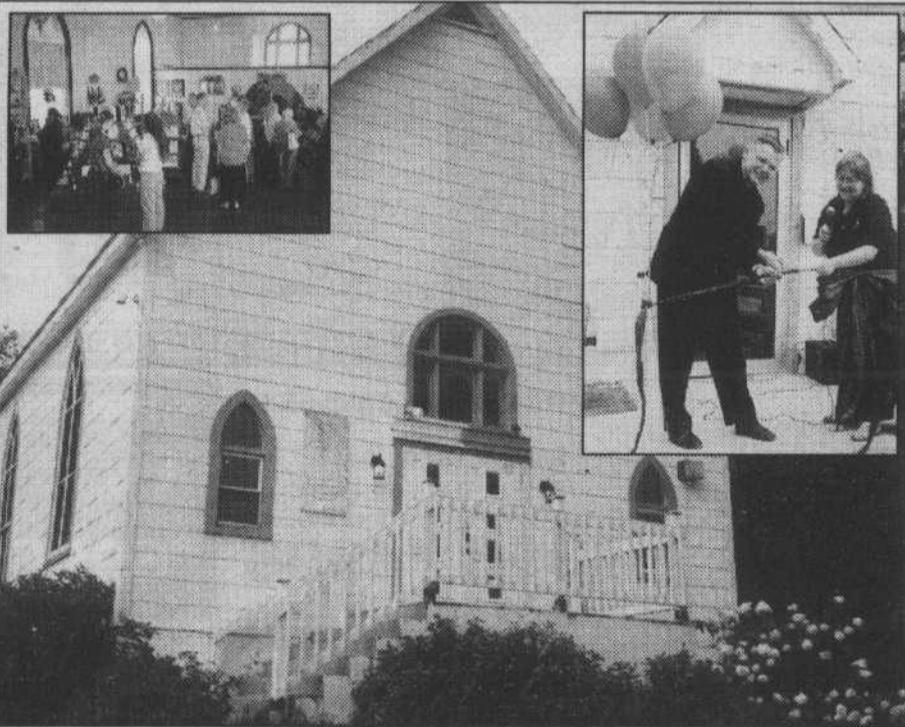
Cleaning involves removing visible dirt and residue from your equipment, while sterilization means that everything (germs, worms and personality) is killed. It is both unrealistic and undesirable to create a sterile state during the winemaking process.

Most sanitation is just plain common sense: wearing a hair net, keeping your hands washed and clean, making sure there is not cross-contamination between your wine making utensils and your cooking utensils if working in your kitchen, and small things like not using your mouth to start a siphon.

The general rule is to wash everything just before use and then wash again when the job is finished. Also, inspect and clean equipment, paying special attention to small crevices (like scratches in plastic), nooks and crannies where bacteria and other microorganisms love to hide.

NOW THAT WE HAVE SOME BASICS, WE ARE READY TO EXPERIMENT WITH OUR FIRST WINE—NEXT WEEK.

We were there!



"Inspirations" in Lennoxville

Mrs. Mary-Ellen Kirby, owner of the new store located at 269 Queen St. (formerly the Lennoxville Pentecostal Church) in Lennoxville, was proud to welcome friends and relatives at the occasion of the opening of her new store. A wide selection of books, greeting cards, music and gift items is offered. Mr. David Price, M.P. of Compton-Stanstead, is invited to cut the ribbon for the special occasion. Drop in for a visit and be inspired!

ADVERTORIAL

Music, dance, theatre and more

Weekender

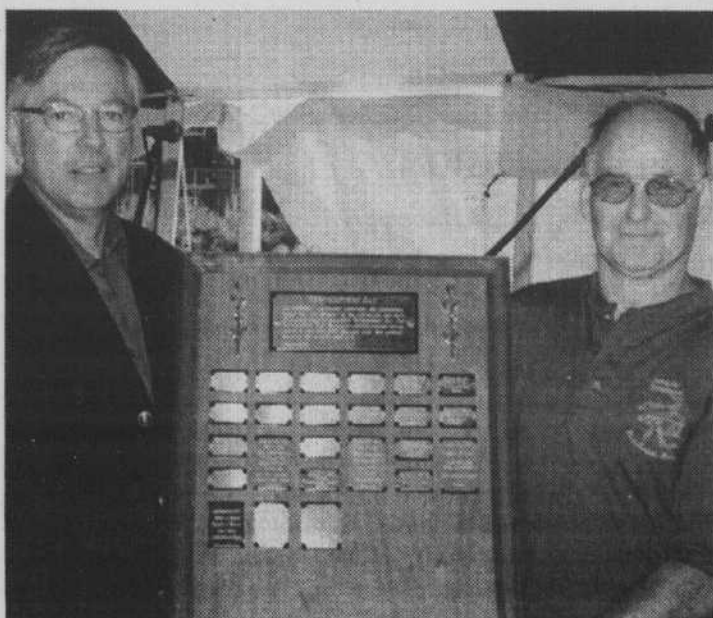
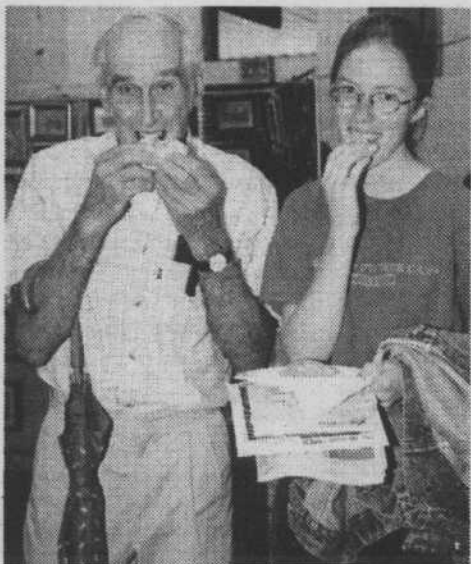


Old meets new at annual Townshippers' Day



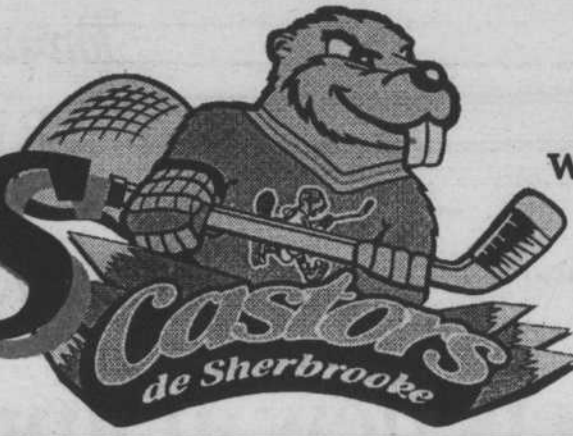
PHOTOS BY BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

Close to 15,000 visitors, young and old, took advantage of food, entertainment and information booths at last Saturday's Townshippers' Day in Sherbrooke.



THE RECORD

Sports



INSIDE
 Castors split weekend series to open their QMJHL season ... see Page 14

PAGE 12 MONDAY, SEPTEMBER 16, 2002

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR

Champlain defeats St. Jean for first win of season



PERRY BEATON/SPECIAL

The Champlain Cougars dominated the St. Jean Géants Saturday, notching their first win.

By Mike Hickey
 SPECIAL TO THE RECORD
 LENNOXVILLE

Emmanuel Stiverene and Thomas Solarik each scored a pair of touchdowns to lead the Champlain Cougars to a decisive 34-4 win over the St. Jean Géants in a CEGEP AAA football game at Coulter Field Saturday.

The win was the first of the season for the 2-1 Cougars, and it also marked Sébastien Brière's first victory as head coach.

"It felt great to get the first win of the season, and I am glad for the players," Brière said after the game.

"We played well, but I am unhappy about some of the things we did. We showed improvement from last week, but still, there were some dropped balls we should have caught, and we have to be more disciplined. Overall it was a better performance than the first two games, although we have to cut down on penalties."

The Cougars were assessed 14 flags for 36 yards.

The Cougars opened the scoring on the final play of the first quarter, when quarterback

Matt Addona connected with Stiverene on a 38-yard scoring strike for a 6-0 lead. Midway through the second quarter, Addona and Stiverene connected again, this time on a 17-yard fade deep in the St. Jean end zone for a 14-0 lead.

St. Jean finally got on the scoreboard on their next possession as they marched down the field and settled for a field goal by David Raymond.

The Cougars took a 20-4 halftime lead when Addona tossed a 17-yard pass to Solarik with less than two minutes remaining in the half.

Addona finished his day's work — nine for 12, 215 yards and three touchdowns — early in the third quarter when he threw an eight-yard TD pass to Jean-François Murray.

The Cougars put the game on ice later in the quarter on a bizarre play that can only happen in Canadian football. With the Cougars backed up in their own end zone, Solarik was sent in to punt on fourth down. However, his punt traveled only 14 yards, and he alertly picked up the ball before a Geant player could get to it and raced 85 yards past a stunned St. Jean team for the major that gave Champlain an insurmountable 33-3 lead.

SEE CHAMPLAIN, PAGE 14



SHERBROOKE COUNTRY CLUB
 Canadian Senior Championship 2002

These partners invite you to take part in

"The Canadian Senior Golf Championship 2002"

from Tuesday, Sept. 17 to Thursday, Sept. 19

FREE ADMISSION

1000 Musset St., Sherbrooke

Come and share one of the great moments in golf for the Townships



La Tribune

THE RECORD



URGENT!

Carrier wanted in Stanstead

(Dufferin St. - Hackett St. - St. Joseph St. area)

Delivery only (no collection)

If interested, please call

THE RECORD

at (819) 569-9528 between 8:00 a.m.-5:00 p.m. or leave a message.

400224

Atlantic division on top after interlock play

QIFC goes 1-3 as Bishop's Gaiters enjoy bye week

By Arash Madani
SPECIAL TO THE RECORD
MONTREAL

On a historic day for Canadian university football, the Acadia Axemen etched their place as one of the premiere teams in the nation thanks in part to their special teams unit, which also made the return of hometown quarterback Kristin Pipe a memorable one.

The Axemen (2-0), on the strength of 23-second quarter points, looked to be a legitimate threat in their 37-19 victory over the country's seventh ranked Concordia Stingers (2-2) in Montreal Saturday afternoon.

In the opening weekend of interlock play between the Quebec Interuniversity Football Conference (QIFC) and Atlantic University Sport, the Axemen made a special day more memorable thanks to their special teams, which helped account for each of the three first half Acadia touchdowns tossed by Pipe.

The junior, who played at Montreal's Vanier College, finished with 195 yards passing, completing 12 of his 19 attempts. In the first half, Pipe, as precise as a surgeon, was 12-of-16, including his three scores.

"This is just a fantastic feeling," said Pipe after the game. "It's great to come home and play against my old teammates and in front of friends and family. We weren't getting a lot of respect across the country, but with this win, we sent a message. We belong with the best."

In fact, after the first weekend of interlock play between the neighbouring conferences, the Atlantic division proved they held the upper hand. The QIFC lost all but one of the four games played as Saint Mary's knocked off No. 3 Laval 26-24, while Mount Allison stormed past University of Montreal 24-4. Only McGill's 41-15 victory in Antigonish, N.S. over the St. Francis Xavier X-Men saved the sweep.

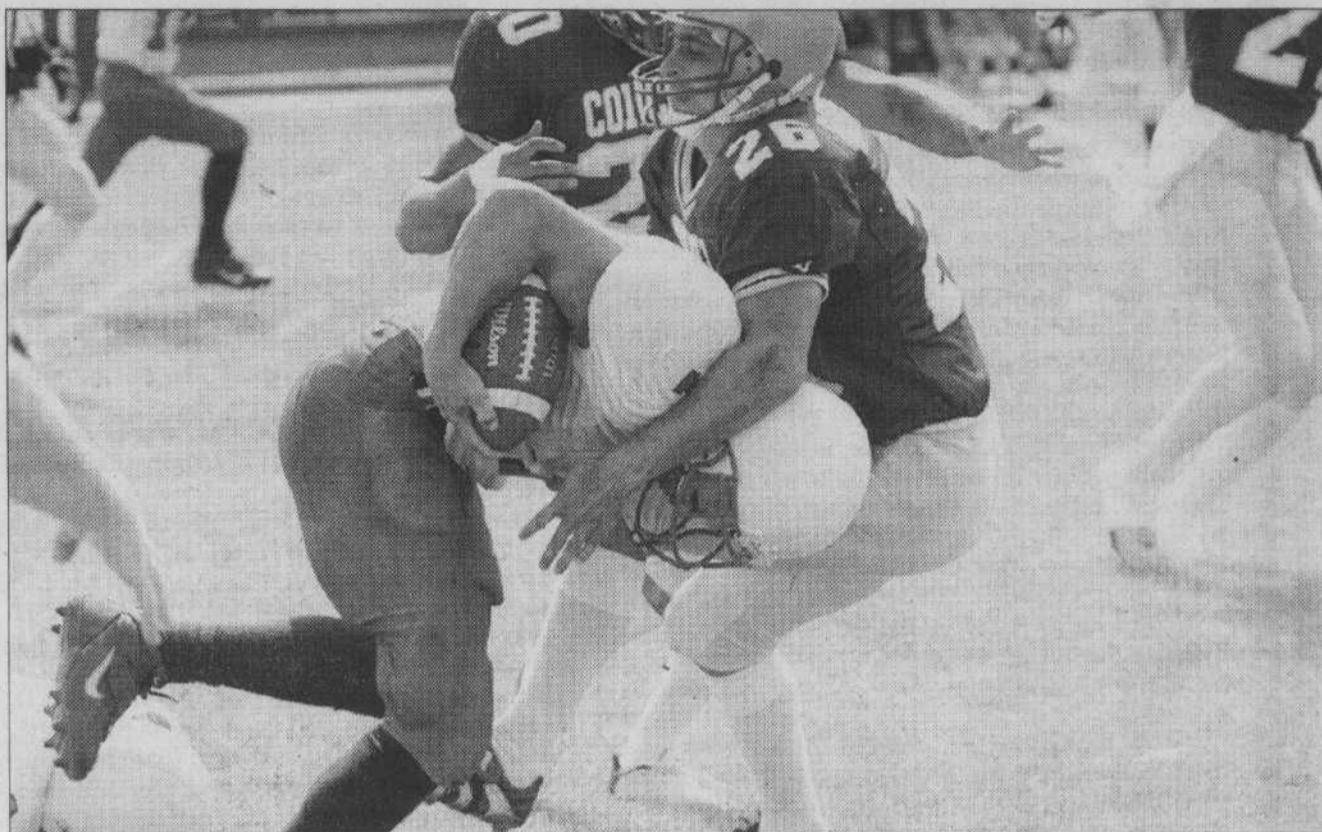
The Bishop's Gaiters enjoyed a bye-week, and will host McGill on Saturday. In the next slate of interlocking games, the Gaiters will host the X-Men on Oct. 19 at Coulter Field.

Trailing 3-0 after a sluggish opening quarter, the Axemen were rejuvenated by a miscue on a field goal attempt that kick-started the undefeated Acadia squad.

Kicker Matt Sharpe was set to attempt a 37-yard field goal on third-and 13, but a bad snap rolled past Sharpe, and the junior had no choice but to roll right and then flip the ball along the sideline. Miraculously, the lone pass of the day thrown by the Victoria, B.C. native was pulled in by Rusty Prete and the Axemen moved the chains. On the very next play from scrimmage, Pipe went deep to the left corner of the end zone and found a wide open Mike Brimacombe, who gave Acadia a 7-3 advantage 1:10 into the second quarter.

Concordia replied with some deep magic of their own when they regained the ball. Rookie American pivot John Bond, the top quarterback in the five-team QIFC, floated a bomb down the heart of the field, which was grabbed by former Gaiters All-Canadian Ben Ouimet, and the fifth-year senior took the pass 72 yards to the end zone for a 10-7 Concordia lead.

"The touchdown was big, but we just had nothing in the tank," said Ouimet, who had a vintage entrance into the end zone, with his index finger pointed to the sky as he stormed down the right sideline. "This has been our fourth game in 20 days, and it's



SOUTHAM

Acadia Axemen's Mike Gillen is tackled by Simon Rodgers of the Concordia Stingers in the second quarter of Saturday's game in Montreal. The Axemen came out on top 37-19 courtesy of 23 second-quarter points.

not an excuse, but we need a rest. The bye next week will help, but Acadia really played well today."

Acadia's special teams department then took charge once more. From his own 37-yard line, Sharpe launched a booming 72-yard punt that landed on the goal line, which lightning quick returner Jean-Michel Paquette brought out to the nine-yard line. That led to Concordia conceding a safety with 5:36 left in the second quarter.

The special teams story didn't end there. On the ensuing return, Acadia return man Mike Gillen caught the kick at his own 35-yard line, was rocked by Stingers linebacker Antony Jean, but bounced off the Montreal native and regained his composure and legs to go all the way to the Stingers' 45-yard line.

Pipe went to work again with a 14-yard toss to Michael Black, then a strike to Nicholas Gallagher to move the chains to the 18-yard line. Two plays later, the six-foot, 209-pound business major, scrambled right and hit receiver Daniel Kilio for the go-ahead touchdown (16-10) at the three-minute warning.

It was a lead Acadia would not relinquish. Pipe orchestrated a two-minute drill offence culminating in a toss to James Price as time expired in the second quarter — a pretty pass five yards shy of the goal line. In his first reception ever, the rookie Price did the rest with a lunge along the left sidelines, crossing the plane of the end zone beside the left pylon at the sound of the gun.

"We just got our butt kicked, plain and simple," said Stingers linebacker Patrick Donovan.

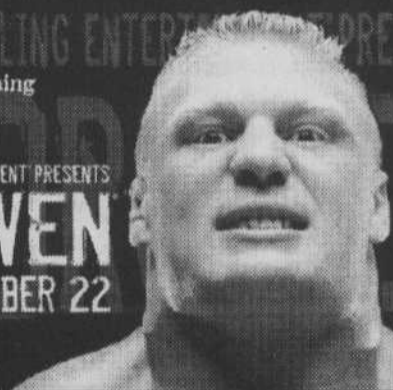
As the final seconds ticked off and the Axemen celebrated the key road win, Acadia head coach Sonny Wolfe brought his team together and huddled up with his celebratory address. It was short and to the point as the team exchanged hugs and high-fives.

"What an effort today, just a whole lot of heart," said the veteran coach, pounding his chest. "This is as good as it gets . . . so far."

WIN
a pair of tickets!

The Next Big Thing
has arrived.

WORLD WRESTLING ENTERTAINMENT PRESENTS
UNFORGIVEN
SEPTEMBER 22



SUNDAY, SEPT. 22nd, 8 P.M.

at **Cinéma 9**

"Pre-Show" starting at 7 p.m.

Lots of great prizes to win!

To win a pair of tickets, just call in at **RECORD**
Wednesday, September 18th at 3 p.m.

819-569-9525

The first 5 callers win!

SPORTS NOTEBOOK

Cyclist riding high after 1-2 finishes

Cyclist Dominique Perras almost made it two stage victories in a row in Japan's Tour of Hokkaido.

After winning the race's second stage Friday, Perras finished a close second in Saturday's stage, watching Japan's Shinri Suzuki eclipse him in the final sprint.

The day's 170 km course from Rubeshibe to Shimizu was punctuated by three considerable climbs, bringing riders to a top elevation of 1,100 metres. A group of about 20 riders broke away from the main peloton on one of the ascents, and Perras and Suzuki left that group behind just four kilometres from the finish line.

"There was a small incline that allowed Suzuki and I to escape," explained Perras, a member of Canada's national team. "But Suzuki didn't really work with me. I saw that the peloton was catching up to us, so I had no choice but to take off. Suzuki took advantage of that, followed me, and passed me in the sprint," he added.

Perras, the new points leader, is now in 20th place in the race, five minutes and six seconds behind Japan's Simone Mori.

Matthieu Toulouse finished the third stage in 31st place, 18 seconds behind Suzuki. He is 28th overall. The 159 km stage four from Hidaka to Iwamizawa took place Sunday. Results were not available at press time.

Quebec rower finishes second

Rower Geneviève Meredith of Ste-Anne de Bellevue is starting at the top. Having never been to an international competition before, she is currently competing at the World Rowing Championships in Seville where she finished second in her heat in the light weight women's skulls after Kirsten Van Der Kolk of The Netherlands.

"I was a little nervous," admitted the 26-year-old Canadian. "I didn't know anything about the other rowers."

After her strong performance, Meredith has reason to hope to appear in the final on Tuesday. "I predict I'll be part of a good final," she said.

Doug Vandor, the only other Quebecer at the meet, will race Monday in the light weight fours without coxswain.

McManus powers Ti-Cats past Montreal

Danny McManus's 35-yard touchdown pass to Archie Amerson earned the Hamilton Tiger-Cats a wild 35-28 overtime victory over the Montreal Alouettes on Sunday in the CFL's annual Hall of Fame game.

McManus hit Amerson for the winning TD to open overtime, thrilling a sparse but vocal Ivor Wynne Stadium gathering of 15,061.

Hamilton (6-6-0) remains second in the East Division standings and improved its home record to 6-0-0 this season. Montreal (10-2-0-1) is still comfortably atop the East standings.

On TV**MONDAY**

- **MLB: 7 p.m.**, Toronto Blue Jays at Baltimore Orioles, Sportsnet.
- **NFL: 9 p.m.**, Philadelphia Eagles at Washington Redskins, ABC.

Around Town

To submit your sporting event, fax it to (819) 569-3945, email newsroom@sherbrookerecord.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor, or Mike Hickey at (819) 569-6345.

Castors split weekend games

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD
SHERBROOKE

The Sherbrooke Castors tried some third period magic Saturday night but were unsuccessful as they dropped a 3-1 decision to the Victoriaville Tigers in their home opener in front of fans at the Palais des Sports.

Sherbrooke rallied from a three-goal deficit late in the third period Friday night to defeat the Drummondville Voltigeurs 6-5 in overtime in the Quebec Major Junior Hockey League opener for both teams.

So when the team fell behind 3-0 after two periods Saturday, the crowd was cheering for another comeback.

Dany Rousin gave them something to cheer about when he cut the Victoriaville lead to 3-1 with just over six minutes to play with his third goal in two games.

But the joy was short-lived as the Tigers held the Castors scoreless for the rest of the game.

Former Castor Benoit Duhamel opened the game scoring at the 2:07 mark of the first period. The score remained that way until late in the second period when Guillaume Fournier and Pierre Luc Daneau scored a goal apiece within a two-

minute span for a 3-0 lead after forty minutes.

The night before the Castors got off to a bad start as Drummondville struck for two quick goals by Yannick Reindeau and Dominic Fiset to take a 2-0 lead.

Rousin cut the Voltigeur lead to 2-1 with a goal late in the period, but Drummondville responded by outscoring Sherbrooke 3-1 in the second period to take a commanding 5-2 lead at the end of two.

The score remained the same until late in the period when Sherbrooke rallied for three goals in the final five minutes or regulation time.

Sebastien Courcelles got the rally going with a tally at the 14:32 mark and then a minute later Maxime Boisclair scored to make a 5-4 game.

The Castors continued to push for the equalizer and head coach Mario Durocher emptied the net for an extra skater in the final minute of the period.

The strategy paid off as Rousin knotted his second goal of the game to tie the game with just 24 seconds left in regulation.

Francis Trudel got the game winner at the 3:00 mark in overtime to give Durocher his first regular season win behind the Sherbrooke bench.

The Castors are back in action tomorrow night when they host the Voltigeurs at the Palais des Sports.

Cougars hit road for next two

PERRY BEATON/SPECIAL

The Cougars score one a touchdown in their romp over the St. Jean Géants Saturday in Lennoxville.

CHAMPLAIN:

CONT'D FROM PAGE 12

Auclair-Poirier converted Solarik's touchdown, and Raymond rounded out the visitors' scoring with a third-quarter single.

Rookie running back Ryan Moss had another strong outing with 65 yards rushing in just six carries, plus 88 yards on two kick-off returns.

"This game was key for us," Stiverene said following the win. "It is a step for us, the first of many steps in which we are going to improve."

Addona, who had his finest game statistically in

a Cougars uniform, added that it was time for the offence to finally tick after two sub-par games.

"It was important for the offense to gel," said the Lennoxville resident. "We have Vanier next week, and we need to be ready for them because they are a very good team."

Champlain now faces the toughest part of its season with back-to-back road games against Vanier and Vieux-Montreal. The team travels to Vanier's home turf next Saturday, and will head back to Montreal the following weekend for a return match with the first-place Spartiates. Vieux-Montreal defeated Vanier 40-17 Saturday night in a battle of previously undefeated teams.

**Birchton
Eleanor Taylor**

Sunday visitors of Arthur and Hazel Rogers were Bain and Darlene Rogers, Lennoxville, Gordon Rogers, Ascot, and Heather Turchyn.

Afternoon callers at the home of Hazel and Arthur were Stan and Betty Logan and Pat MacKinnon of Lennoxville.

Serena and Gilbert Wintle, Eleanor and Helen Taylor greatly enjoyed the Sunday afternoon Piggery Theatre's production "Wingfield on Ice" performed by Rod Beatie. Afterwards these Birchton neighbors ate supper in a Lennoxville restaurant and then called upon Muriel Prescott, their former Birchton neighbor, who now resides in a nice apartment in Oxford Crescent. Muriel was surprised to see us but eager to show us her new location.

Monday, Sept. 16, 2002

North 09-16-02			
♠ 9 8 6			
♥ 7 3			
♦ Q 8			
♣ K 9 8 7 4 3			
West	East		
♠ 5 4	♠ A 3 2		
♥ A Q J 5	♥ K 2		
♦ J 10 7 6 2	♦ A K 9 5 4 3		
♣ J 6	♣ 10 2		
South			
♠ K Q J 10 7			
♥ 10 9 8 6 4			
♦ —			
♣ A Q 5			
Dealer: North Vulnerable: Both			
South	West	North	East
1 ♠	2 ♦	Pass	1 ♦
4 ♠	Pass	Pass	2 NT
Opening lead: ♦ J			

**Doing worse than
theoretically possible**

By Phillip Alder

In a team event, you have two pairs playing simultaneously, one sitting North-South at the first table and the other East-West at the second table.. After the same deals have been played at both tables, the pairs compare scores. Suppose, on board one, you and your partner made three no-trump with an

Card of Thanks

SPENCER - The family of the late Hazel May Spencer (nee Frizzle) would like to thank friends and relatives for their kindness and support during this sad time, and for the cards and food we received. Also, we would like to thank the Courville Geriatric Center in Waterloo for the wonderful care that she received during her short stay there. Also to the U.C.W. for the lovely lunch that was served after the funeral, and to the United Church Minister David Lambi for the lovely service. To nephew Danny Frizzle for the organ music and to the two grandsons and four nephews for being pall bearers. And a big thanks to the Bessette Funeral Home.

Thanks from THE SPENCER FAMILY.

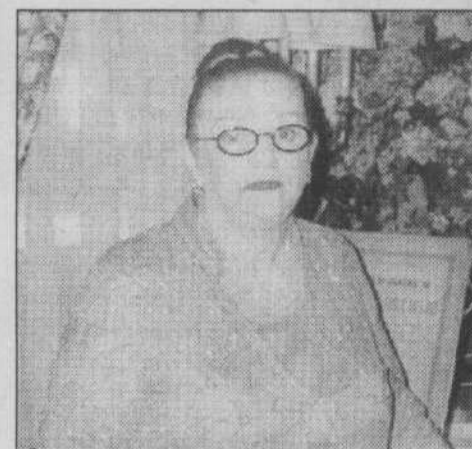
Deaths



COMEAU, Bernice 1929-2002 - Surrounded by her children at her residence, Bernice Comeau, at the age of 72 years. Wife of the late Philius "Paul" Robert of Waterloo. Survived by her children: Diane (Mario), Roger (Mélicca), her grandchildren: Kevin, Helena and Vanessa. Also survived by her brothers and sisters, brothers and sisters-in-law, nephews and nieces, other relatives and friends. The family wishes to thank the personnel of the Granby Hospital (soins Palliatifs) as well as Dr. Yves Marineau for the care given to Mrs. Comeau. In her memory, donations to the Lung Association would be appreciated. Forms will be available at the funeral home. Family will receive condolences Wednesday, on day of the funeral from 11 a.m. Funeral service will be held Wednesday, September 18, 2002 at 2 p.m., in the chapel of Les Jardins Funéraires Bessette, 997 des Colombes, (angle St-Jude N.), Granby, tel: (450) 777-1171 or 1-888-730-6666, fax: (450) 777-4393, www.familiebessette.com, followed by interment at the Mgr. Pelletier Cemetery in Granby.

Deaths

MAGOON, Victor L. - Peacefully at Lark Lodge, Perth, Ont., on Thursday, September 12, 2002. Victor Magoon of Perth, Ont., formerly of Mansonville, Que., in his 87th year. Beloved husband of Alice Magoon. Dear father of Kenneth (Chris) of London, Ont., and Elsie Magoon of Montreal. Grandfather of Kelvin (Heather) Magoon of Rockwood, Ont. Loved by his great-grandchildren. Donations to charity of choice. Graveside Committal Service to be held at Owl's Head Cemetery (Owl's Head Rd., Que.) on Tuesday, September 17, 2002 at 2 p.m.



STEWART, Patricia (Patty) - Suddenly at her residence in Bradenton, Florida at the age of 69 years. Loving friend of Bertha and Gordon, Robert, Brenda, David and families. Long time resident of Bedford, Quebec.

**Waterloo
Judy Arnott
539-2040**

Word has it that Ronald Talbot of Warden is not feeling too well so our get well wishes go out to him and also to Marlene Beaumont of Warden who has been on the sick list. I'm sure there are many more who I haven't heard about so we'll say get well to all who have been feeling under the weather.

Harlan and Doris Martin of Orford Lake had supper with us recently. Eileen Martin had been a guest of theirs for a few days.

GRENIER, Mr. John - Passed away suddenly at his home in Farnham, Thursday, September 12, 2002. He leaves to mourn his loving mother Goldie, and several cousins and friends. He is the son of Goldie (Jones) Grenier and the late Judson Grenier. He will be greatly missed. Visitation from F. & J.M. Désourdy Inc., 205 Main St., East, Farnham, (450) 293-4474, on Sunday 2-4 and 7-9 p.m. Funeral service will be held at St-James Anglican Church, on Monday, September 16 at 11:00 a.m. Interment at the Pearceton Cemetery, St-Ignace-de-Stanbridge.

Have you thought of including a gift to charity in your will?

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)
 Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off
 With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.
BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:
 Text only: \$7.00 (includes taxes)
 With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.
WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:
 \$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday. For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

Your Birthday

Monday, Sept. 16, 2002

In the year ahead there is a strong chance you could get involved in a type of progressive endeavor that might launch something fresh and new. It could be a totally different type of activity for you.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Something beneficial could develop for you today concerning your work or career. What's interesting about it is that it is not likely to come from the top, but from the bottom up through a clever co-worker. Major changes are ahead for Virgo in the coming year.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — If you're feeling a bit restless, it might not be wise to start any task that once initiated must be finished. You may want to drop what you're doing and run off with some friends instead.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — The most important thing for you to accomplish will be to build a solid base, concentrating in the area of hopes you'd like to achieve. From there, much forward progress can be made.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Try to involve yourself in pursuits of a mental nature, because you could have better than usual powers of concentration that will operate at full force at this time.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — An unusual occurrence might transpire that could turn out to be of benefit to you materially. The incident might be quite subtle, but would produce large potential.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Use your influence to control things instead of taking your cues from others. You are much better equipped to get things rolling than most of your peers.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Chances are you'll operate best in the background or behind the scenes where you will feel the most comfortable. You won't be in the mood to have a spotlight on you.

ARIES (March 21-April 19) — Try not to be too structured in your involvements so that you can leave some room for any spontaneous developments that might pop up. One could offer a lot of fun.

TAURUS (April 20-May 20) — Ambitious, creative objectives can be achieved, but you might have to be persistent about sticking with them. Don't let any setbacks cause you to drop them.

GEMINI (May 21-June 20) — If you've been toying with an idea lately, today might be the day to put it into action. Your mind is creative enough at this time to do some good test runs.

CANCER (June 21-July 22) — Something that needs a bit of shoring up can be improved upon if you get out of the rut of doing everything by rote. There's lots of room for innovation, make yourself take a new route.

LEO (July 23-Aug. 22) — Being the agreeable person you are, you're fun to work with today. In fact, you could set the tone for all those who are around you by demonstrating how valuable cooperation is.

She may come around when she sees that you are happy

Dear Annie: I am a 26-year-old lesbian. I came out to my mom last year. (My father is no longer living.) When I told Mom I was gay, she said, "I don't want to hear about it."

Mom didn't speak to me for two weeks and skipped my birthday. We finally agreed to disagree — I would live my own life, and she would disapprove. I gave Mom a book about parents with gay children and the names of organizations that I thought would be helpful. To my knowledge, she has not used any of these things.

Recently, Mom has started up again, making rude remarks about my clothes, my friends and my taste. Maybe she believes her criticism will make me conform to her idea of acceptability, but

Annie's Mailbox

I've had it. My birthday is in a week. Last year was the worst ever because I spent the night alone and crying. This year, I made plans with friends and don't want to include my family for fear Mom will ruin everything.

I have a good job and great friends who are all very supportive and caring. I love my mother, but I can't take much more of her nastiness. I have tried to talk to her, but we end up yelling or fuming in silence. Do you think there is any hope for a normal mother-daughter relationship again? — Missing Her in Iowa

Dear Iowa: Your mother may come around when she

sees that you are happy, but it is not likely to happen soon. Although you have given her the names of organizations, it might help if YOU contact one of them and ask for suggestions. Try PFLAG, 1726 M Street, N.W. Suite 400, Washington, D.C. 20036 (www.pflag.org). Meanwhile, don't pick a fight with your mother. If she criticizes you, simply say, "Sorry we don't agree on this, Mom," and change the subject.

Dear California: Let's give your mother-in-law the benefit of the doubt and assume she is grieving and the piano reminds her of her son. However, unless she gave it with strings attached, it belongs to you, and you can do what you like with it. Nevertheless, no piece of furniture is worth destroying a 35-year relationship. Can your daughter afford another piano? Would you be willing to help her purchase one? Ask your daughter if she will give the antique piano back to her grandmother. Tell your mother-in-law you love her and want to put the relationship back on track. Maybe then Grandma will play a different tune. Good luck.

Dear Annie: I read the letter from "Frustrated in Alabama," who resented that her father-in-law's new wife, "Isabel," wanted the children to call her "Grandma." When my sister tried to teach her granddaughter to say "Grandma Gayle," the child could only say, "Dodo," and the name stuck. — Becca's Gramma in Detroit

Dear Gramma: Kids can make fools out of anyone. Thanks for writing.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column. Please e-mail your questions to anniesmailbox@creators.com, or write to: Annie's Mailbox, P.O. Box 118190, Chicago, IL 60611. To find out more about Annie's Mailbox, and read features by other Creators Syndicate writers and cartoonists, visit the Creators Syndicate Web page at www.creators.com.

Dear Annie: Nearly 30 years ago, my mother-in-law gave us her antique piano when our children wanted to take lessons. When our youngest daughter married, we gave the piano to her since she was the most dedicated pianist.

My husband passed away three

Happy First Anniversary



Lori-Anne Clough and Richard Bonomo were united in marriage on August 25, 2001.

Lori is the daughter of Lee and Doris Clough of North Hatley. Richard is the son of Jeanette and the late Jack Bonomo of Montreal.

One year has passed quickly - Happy First Anniversary
Love Mom and Dad

Samuel Rattray baptized at the site of Christ Church Brompton

Samuel Rattray of Ottawa was baptized on Saturday, August 3, 2002 at the site of Christ Church Brompton by Rev. Wally Hong of Greenview Presbyterian in Ottawa. Samuel was the first child to be baptized at the site since his uncle, Kevin Rattray in 1975 and his father, Scott Rattray in 1972. Christ Church was also where Samuel's grandparents, David Rattray and Marion Robinson and great-grandparents, Harold Robinson

and Eva Cheal were married. Erected in 1872 and demolished in 1975, the church's font had been preserved and is now located outside near where the original structure once stood.

Family and friends attending included Scott Rattray and Michelle Charest (parents), David and Marion Rattray, (grandparents), Luc and Jacquie Charest (grandparents), Kevin Rattray and Shannon Herlick (godparents), Mildred Holli-

day, Malcolm and Gloria Wheeler, Reg. Robinson, Norma, May Dubuc, Margaret Wheeler, Marnie Fortier, May Thompson, Nancy and Jean Paul Dubois, and Doug Lee.

Following the baptism all were invited to the home of Malcolm and Gloria Wheeler where the parents and grandparents served a nice lunch and a social hour was held.

Mrs. C. McCourt

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: O equals H

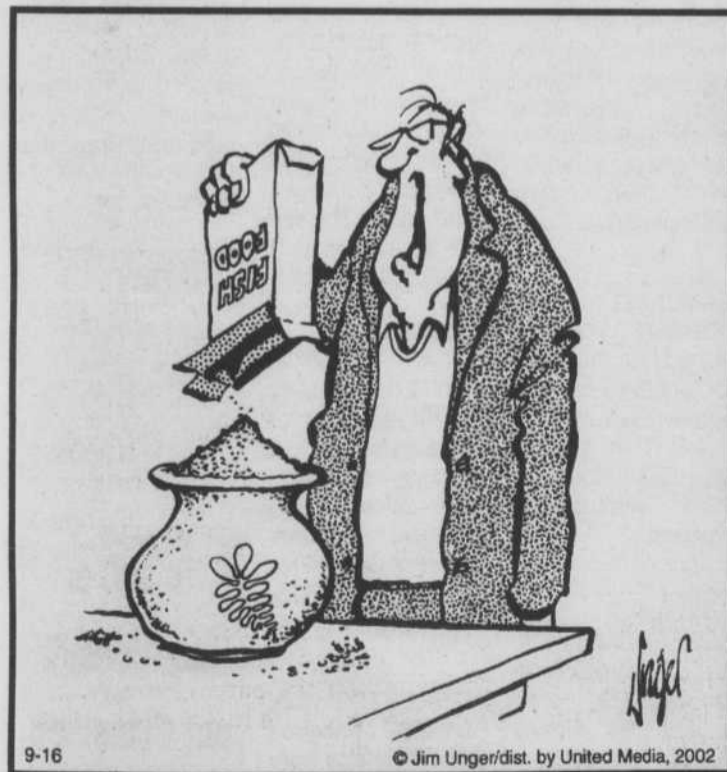
"G NJGW JHJEYPDBJ LMJR
GNMYTX FDPO G FMNDJX WMMI
MT ODR GRRDRPGTPT."
- (EMGEO GTX LJTNJGW ZGT-
GLJN) BDTEJ WMZVGNXD

PREVIOUS SOLUTION - "I like that ancient Saxon phrase which calls / The burial-ground God's-Acre" - Henry Wadsworth Longfellow
(c) 2002 by NEA, Inc. 9-16

KIT N' CARLYLE



HERMAN



ALLEY OOP



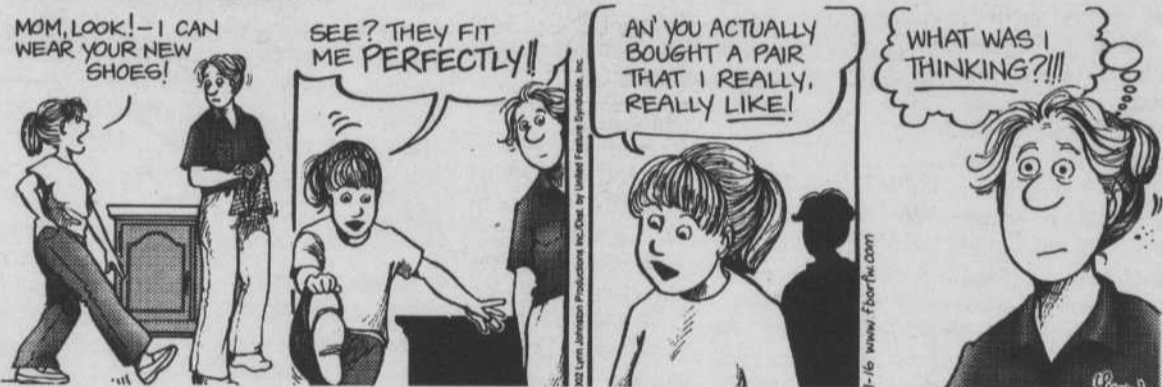
ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



"Don't overfeed the fish, nag, nag, nag."

CLASSIFIED

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrooke-record.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

- 020** Lots For Sale
- 100** Job Opportunities
- 100** Job Opportunities
- 140** Professional Services
- 150** Computers
- 275** Antiques
- 290** Articles For Sale
- 295** Articles Wanted

020 LOTS 65X100 on Deschailions Street. Call (819)563-4549.

035 For Rent

LENNOXVILLE OXFORD RESIDENCE
Pool • Private park
Nice location
• Large apartments
Secure • Near all services
92 Oxford St. 578-8288
94 Oxford St. 578-8488
96 Oxford St. 578-8688
103 Oxford St. 578-8588

LENNOXVILLE - Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

100 Job Opportunities

ARNOLD BROS. Transport Ltd. Owner operators, singles and teams needed. To serve our regular traffic lanes to Western Canada and the U.S., some regular team runs available. Competitive rates. Paid licence and insurance. Paid satellite, tolls & workers comp. Fuel Cap - Company drivers needed - Singles and teams to service our regular traffic lanes to Western Canada and the U.S. competitive rates. Late model assigned units. 1-800-567-3656.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

AUBERGE GEORGEVILLE has an immediate opening for a part-time, evening waiter/waitress. Candidate must have 3-5 years similar experience, be fluently bilingual and have excellent wine knowledge. Call for interview, Steven (819)843-8683.

ENERGY WATER! Canada! Molecular correction technology. \$300/K per year potential with intl. buz pkg! Leads provided. Serious inquiries only. (403) 770-0770 (24/7 rec. msg.)

HOMEWORKERS WANTED, \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416)933-0020, 24 hr message. www.HomeJobSecrets.com or write: Consumer 599B Yonge St #259-430, Toronto, ON M4Y 1Z4.

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416)933-0020, 24 hour message. www.HomeJobSecrets.com or write: Consumer 599B Yonge St #259-430 Toronto, ON M4Y 1Z4.

NORTHERN NEW HAMPSHIRE auto race track and/or campground opportunity. 1-781-545-2596. Web: www.riversidespeedway.com

USA GREEN CARD 50,000 visas to live/work in USA. Not open to persons born in Canada, India, China, Britain. Call 1-800-661-5554 for application. www.winvisalottery.com.

TEXAS OIL COMPANY urgently needs dependable full/part time field service rep to call on construction, trucking, manufacturing, farm customers. 69-year maker of high performance lubricants, high commissions paid by the order, fast training in Texas or at home, flexible hours, office at home, details by return mail. Contact A.T. Owens, SWEP-CO, Box 961005, Ft Worth, TX, 76161, 800-866-0135, fax 800-736-5823 or email owens@swep-cousa.com.

125 Work Wanted

HANDYMAN - To do odd jobs, repair jobs, rake lawns, yard work, carpenter jobs, paintings, wallpaper, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Call Bruce at (819) 842-2025.

130 Courses

BE AN INTERIOR DECORATOR with our great home-study course. Call for your free brochure. 1-800-267-1829. Sheffield School of Interior Design, 1443-38 McArthur Ave., Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

140 Professional Services

SERVICE-SALES INSTALLATION
Oil furnaces, reservoirs, service plans.
Econo Energy (819) 868-2515

Read The Record daily to stay informed.

NORTHERN-CROWN New Media: web/graphic design, e-marketing, consulting & strategy, multimedia solutions, e-Commerce development, communications. Local firm with national reach! Call (819) 569-9990, toll-free 1-866-569-9990 or email: info@north-ern-crown.com.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

147 Health

DOES YOUR BATHROOM have a revolving door? Do you urinate every one to two hours during the day and at least twice during the night? If you answered yes, you may have overactive bladder. Talk to your doctor or call 1-877-2BLADDER for more information.

150 Computers

COMPUTER TECHNICAL SUPPORT: On-site help, for your home or business PC. We come to you! Friendly, competent and experienced. Microsoft Certified Professional. Call today: Sherbrooke (819) 569-9990, Knowlton (450) 242-2306, Montreal (514) 934-2472, toll-free 1-866-569-9990 or email: support@northern-crown.com (15% discount for seniors 60+ and not-for-profit organizations).

NEED A COMPUTER, don't have cash? The original IBM PC, just \$1 a day, no money down! The Buck A Day Company. Call: 1-800-666-3547, www.buckaday.com.



Have a computer to sell? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo with your classified!** Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **(819) 569-9525.**

NEED A COMPUTER... don't have cash? The original IBM PC, just \$1 a day... No money down. Unlimited AOL & interest free for 1 year. The Buck a Day Co. 1-800-894-1289. www.buckaday.com

155 Travel

BRANSON BY BUS from Mystic, Qc. 6 Christmas shows Nov. 11-21, 2002; 10-day cruise around Hawaiian Islands and to Fanning Island, plus 2 nights at Sheraton Princess in Honolulu Feb. 19-March 3, 2003; Stan & Carol Soule escorts. Info. Voyages Bedford, 1-800-363-4545, Quebec license.

TIMESHARE RESALES. Worldwide Selection. Era Stroman since 1979. Call now! Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. www.timesharelink.com.

195 Trucks For Sale

1990 FORD PICKUP, 165,000 km, \$1500. Call (450)297-0927 ask for Charles Eastman.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

BRUNSWICK POOL table with all accessories, like new. Apply (819)842-2745.

CLASSIFIED ADS.

You can place your classified ad in 24 weekly newspapers across Quebec for just \$80.00 plus tax. Call the Quebec Community Newspapers Association for more information 514-398-7706.

FOR SALE - Brick bungalow with garage, lot 100X200, driveway paved. Call (819)838-5970, 838-5325.

FUTURE STEEL BUILDINGS - Durable, Dependable, Pre-engineered All-Steel Structures. Custom-made to suit your needs and requirements. Factory-Direct affordable prices. Call today 1-888-534-2121 ext. 616 for free brochure.

SAMSUNG FLAT SCREEN TV's 27", 20" & DVD Player all for just \$999 or a \$1 a day. No money down! The Buck A Day Co. 1-800-291-2925. www.buckaday.com.

SAMSUNG FLAT SCREEN TV'S - 27", 20" & DVD player all for just \$999 or a \$1 a day. No money down! The Buck a Day Co. 1-800-332-8831 www.buckaday.com

SAMSUNG FLAT SCREEN TV'S - 27", 20" & DVD player all for just \$999 or a \$1 a day. No money down! The Buck a Day Co. 1-800-332-8831 www.buckaday.com

SAWMILL \$4995.00. All new Super Lumbermate 2000, larger capacities, more options. Norwood Industries, manufacture of sawmills, edgers and skidders. Free information. 1-800-566-6899, ext. 400. OT.

WANT A HOME THEATRE... don't have cash? Get it now, with a 27" flat screen TV. \$999 or \$1 a day... No money down! The Buck A Day Co. 1-800-259-1893. www.buckaday.com

WANT A HOME THEATRE... don't have cash? Get it now, with a 27" flat screen TV. \$999 or \$1 a day... no money down! The Buck a Day Co. 1-800-259-2125 www.buckaday.com

295 Articles Wanted

BUYING STERLING SILVER CUTLERY, sets or single pieces, silver teaset, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, figurines and porcelain, silver plate. For private appointment, 1-800-267-2732, 514-684-3528.

CEDAR LOGS WANTED. Buying standing-roadside-or delivered to our yard. Trucking available. Best prices paid. Large volume required. Gerry 613-543-2666. Fax: 613-543-4258.

INTERESTED IN BUYING antiques and collectibles from the 1950's and earlier. Charles Chute (819) 875-3855.

WANTED - Stairmaster, elliptical trainer, flywheel rowing machine, universal gym. Call (450)266-1356.

WANTED TO BUY ANTIQUES - old aluminium aluminum Christmas trees, old toys, marbles, dolls and Barbies, vintage jewellery (no gold) and compacts, old postcards, antique dishes. (819) 820-7051

425 Bus Opportunities

#A-1 GOVERNMENT FUNDS. Government Assistance Programs. Information available for your new or existing business and farm. Take advantage of the Government Grants and Loans. Call 1-800-505-8866.

\$1,000'S WEEKLY with new system! Replace the old MLM slow-pay way with the new EMM money-machine! Free info 1-888-451-8701.

ECHINACEA (ang.) seedlings sale. Special price \$0.12; volume discount \$0.10. Plant until Sept. 30, 2002. Seed available. Require Echinacea root for market. Toll free 1-866-1599.

It pays to advertise in the classifieds

To sell or buy, consult our Classified ads.

CLASSIFIED

Ayer's Cliff Women's Institute

425 Bus. Opportunities

FORTUNES HAVE been made \$\$\$\$ Successful people buy when everyone is selling & sell when everyone else is buying. Many of today's fortunes were built during tough economic times. Get the information you need to make the right decision. Call for free market report! 1-800-663-3105 (24 hours)

425 Bus. Opportunities

FORTUNES HAVE been made. \$\$\$\$ successful people buy when everyone is selling & sell when everyone else is buying. Many of today's fortunes were built during tough economic times. Get the information you need to make the right decision. Call now for a free market report. 1-800-663-3105 24 hrs.

430 Personal

GOTTA GO NOW? Do you have strong, uncontrollable urges to urinate? If you answered yes, you may have overactive bladder. Talk to your doctor or call 1-877-2BLADDER for more information.

440 Miscellaneous

BE HAPPY! Don't worry! #1 Psychics - Accurate & Caring **Mystical Connections.** \$2.99/min. (5 a.m. - 1 a.m. Pac. Time) 18+ 1-900-677-5872 or Visa/MC 1-877-478-4410. www.mysticalconnections.ca.

Looking for a companion? Place an ad in the classifieds. (819) 569-9525 (450) 242-1188

440 Miscellaneous

BE HAPPY! Don't worry! #1 Psychics - Accurate & Caring **Mystical Connections.** \$2.99/min. (5 a.m. - 1 a.m. Pac. Time) 18+ 1-900-677-5872 or Visa/MC 1-877-478-4410. www.mysticalconnections.ca.

The Members of Ayer's Cliff W.I. met on September 6, at the home of Muriel Mosher. The president, Lorraine Harrison welcomed the members and Norma Farwell, and opened the meeting by repeating the collect, and the words of O Canada.

Motto: By the time you find out what makes the world go around, you are too dizzy to care.

Roll call: Name a handicraft you would like to learn, was answered by 6 members and our guest.

The minutes were read and approved, followed by the treasurer's report. Covenors report: Agriculture. Lorraine commented on the sale of Piedmont Farm.

Citizenship and Legislation: Aileen spoke about opposition to transferring ambulance call centre to Trois-Rivières. Environment: Muriel mentioned Terry Winslow's talk at the Q.F.A. meeting, concerning water, which should be tested and javex is a good disinfectant. Be careful about starting fires. Home Ec and Health: Muriel said that peanut butter is very nutritional. International

Affairs: Doctors don't want to work outside of Montreal. Safety: Doreen told about a child dying from drinking baby oil. Sunshine: Lorraine had sent several cards during the summer.

For ants and earwigs mix equal parts of baking soda and icing sugar.

Two applications had been received for the Louise Robinson bursary.

New business: A report was given of the last county meeting. It was moved by Irene and seconded by Muriel to give money to the Massawippi Cemetery Association in memory of Dorothy Saanum.

A meeting has been called for September 12, at 1:30 p.m., at the Community Centre in North Hatley to work on the book marks for F.W.I.C. 2003.

The next county meeting will be held in Ayer's Cliff at the Beulah United Church in the hall on October 17th.

Irene adjourned the meeting. After repeating the Q.I. Grace, the members enjoyed a lovely lunch, provided by the hostess, and a social time followed.

Aileen Lord

You now reach more people when you place an ad in our classified section. All classified ads are posted on our website! www.sherbrookejournal.com

430 Personal

CANADA'S TOP PSYCHICS. Are you ready to believe in Psychics again? Call now, you won't be disappointed! 1-900-451-7070, \$2.95 per minute. 18+.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Greek market
- 6 Snooped
- 11 Dancer Charisse
- 14 Lifting device
- 15 Church passage
- 16 Peggy or Brenda
- 17 Parisian breakfast?
- 19 Traveler's stop
- 20 Sun. homily
- 21 Jabba the _
- 22 White-water conveyances
- 24 Brussels breakfast?
- 28 Bronte or Dickinson
- 30 Gulf of Mex. neighbor
- 31 Drunkards
- 32 Inserts

- 34 Indy stop
- 37 Fast driver
- 39 On the line
- 41 CIA precursor
- 42 Eaves hanger
- 44 Scrutinized
- 45 Shell rival
- 46 Opera songs
- 47 London breakfast?
- 52 Bolshevik leader
- 53 Lat. list-ender
- 54 Some MDs
- 57 Ms. Gardner
- 58 Dublin breakfast?
- 62 Court divider
- 63 Ray
- 64 Stood

- 25 Ultimatum word
- 26 Twangy
- 27 Produce a literary work
- 28 Exxon, formerly
- 29 Swabbing tools
- 32 Rio Grande tributary
- 33 Robert of "Vega\$"
- 34 Bearing the cost of
- 35 Home decor company
- 36 Turner and Williams
- 38 Lessen
- 40 Actress Garr
- 43 Revives

- 45 Will Smith biopic
- 46 Waterborne
- 47 Large antelope
- 48 Less than once
- 49 Tiny pests
- 50 King Arthur's father
- 51 H.S. teachers
- 55 Guadalajara money
- 56 Understands
- 59 Major studio, once
- 60 McKellen of "The Lord of the Rings"
- 61 Young fish

Saturday's Puzzle Solved

S	C	U	M	S	P	E	E	D	S	T	E	R	S
T	U	N	A	M	U	L	T	I	M	E	D	I	A
E	R	R	S	U	N	E	A	S	I	N	E	S	S
E	V	E	S	D	C	V	T	O	M	E	S		
R	A	L	E	I	G	H	P	L	E	N	A	R	Y
S	T	A	N	N	E	P	A	I	R	S			
M	U	T	E	R	C	O	R	P	C	D	I		
A	R	E	T	E	I	L	S	S	H	E	E	N	
N	E	D	I	D	L	E	P	U	R	G	E		
			S	A	L	E	S	T	A	N	T	R	A
A	C	C	U	S	E	R	H	A	S	T	I	E	R
T	H	A	T	S	S	O	L	S	T	A	N		
M	A	R	T	E	N	S	I	T	E	M	U	S	E
A	R	T	E	R	I	O	L	E	S	A	D	E	S
N	O	S	E	T	A	C	K	L	E	N	E	S	T

DOWN

- 1 Landon and others
- 2 Actor Richard
- 3 Dental malocclusions
- 4 Stimp's pal
- 5 Roguishly
- 6 Singer LaBelle
- 7 Mob violence counter-measure
- 8 O.T. book
- 9 Urban RRs
- 10 Exits Amtrak
- 11 Precipice
- 12 Streisand film
- 13 Thick
- 18 Embrace
- 23 Eglin, e.g.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14					15						16		
17					18						19		
20				21					22	23			
		24	25					26	27				
28	29						30						
31					32	33					34	35	36
37				38				39			40		
41				42			43				44		
				45						46			
47	48	49						50	51				
52							53				54	55	56
57				58	59	60					61		
62				63							64		
65				66							67		

By Holden Baker

9/16/02

PONTIAC BUICK PONTIAC
 PONTIAC BUICK PONTIAC
 PONTIAC BUICK PONTIAC

GREAT  CLEARANCE

MONTANA  PONTIAC



CLEARANCE PRICE	\$0^{***} payment during 90 days (on purchase)	0%[▲] purchase financing up to 60 months	\$0^{***} cashdown (on purchase)
\$358/month* 48-month lease			

PLUS \$1,000^{▲▲}
BONUS
(on purchase)

- MOST FUEL EFFICIENT IN ITS CLASS[†]
- 5-STAR SAFETY RATING^{▲▲▲}
- BETTER EQUIPPED THAN EVER



Your Quebec  Dealers

Pontiac Buick GMC Dealers' Association of Quebec recommends consumers read the following information. Limited time retail offers applying on following new selected 2002 vehicle in stock: Montana (2UN16/R7A). Model shown is for illustration purposes only. *Monthly payments based on a 48-month lease. Freight and preparation included with lease. Licensing, insurance and taxes extra. Fee of 12¢ per kilometer after 80,000 km. No cashdown required. **Valid on lease for 24 to 48-month terms only, first monthly payment (taxes included) and security deposit are paid by General Motors. ***Valid on purchase for up to 60-month terms only. First monthly payment due in 90 days. GM pays the interest for 90 days when applicable. ▲0% purchase financing available for up to 60-month terms. ▲▲Rebate applicable on purchase only. †Published by Natural Resources Canada, Fuel Consumption Guide, 2002. ▲▲▲ 5-star driver seat rating in side-impact tests. Testing conducted by the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) of U.S.A. Dealers are free to set individual prices. Subject to GMAC credit approval. Dealer trade may be required.

For the latest information, drop by your local dealer, visit gmcanada.com, or call 1-800-GM-DRIVE.